

Garantie- und Zusatzhinweise

4 YEARS
WARRANTY
JAHRE
GARANTIE

Garantie- und Zusatzhinweise	DE 02
Guarantee and additional notices	GB 04
Garantie- en aanvullende aanwijzingen	NL 06
Garantioplysninger og supplerende anvisninger	DK 08
Remarques supplémentaires et concernant la garantie	FR 10
Garantía e información complementaria	ES 12
Indicazioni aggiuntive e di garanzia	IT 14
Informacje gwarancyjne i dodatkowe	PL 16
Takuu- ja lisäohjeet	FI 18
Indicações adicionais e sobre a garantia	PT 20
Garanti och extra anvisningar	SE 22
Garanti- og tilleggsinformasjon	NO 24
Garanti Bilgileri ve Diğer Açıklamalar	TR 26
Информация о гарантии и дополнительные сведения	RU 28
Гарантія й додаткові вказівки	UA 30
Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny	CZ 32
Garantii- ja lisajuhised	EE 34
Garantija un papildu norādes	LV 36
Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija	LT 38
Indicații privind garanția și indicații suplimentare	RO 40
Гаранционна и допълнителна информация	BG 42
Υποδείξεις εγγύησης και πρόσθετες υποδείξεις	GR 44
Garancija in Dodatne informacije	SI 46
Garancia és további információ	HU 48
Pokyny k záruce a dodatočné pokyny	SK 50

Laserliner®

DE Garantieerklärung**Garantiezeit / -leistung**

Auf die Geräte beträgt die Garantiezeit 4 Jahre, für im Lieferumfang enthaltene Akkus 6 Monate ab Kaufdatum. Die Garantiezeit verlängert sich nicht automatisch bei Austauschgeräten. Innerhalb dieser Zeit sind alle Material- oder Herstellungsfehler abgedeckt.

Garantie-Ausschluss

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch (z.B. Betrieb mit falscher Stromart / Spannung, Anschlüsse an ungeeigneten Stromquellen, Sturz auf harten Untergrund etc.) oder falscher Lagerung, zurückzuführen sind, normaler Verschleiß und Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen nicht von uns autorisierter Stellen erlischt die Garantie.

Garantiefall

Im Garantiefall geben Sie bitte das vollständige Gerät mit allen Informationen sowie Rechnung einem unserer Händler oder senden Sie es an Umarex-Laserliner (Service-Adresse siehe Rückseite). Bitte beachten Sie die Garantiekarte auf der letzten Seite.



Die Rücklieferung der Geräte muss im Originalkoffer erfolgen, falls dieser im Lieferumfang enthalten ist. Ansonsten müssen die Geräte so verpackt werden, dass ein schadensfreier Transport gewährleistet ist. Transportschäden sind grundsätzlich von der Garantie ausgeschlossen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät nicht in Umgebungen mit explosiven Gasen oder Dampf in Gebrauch nehmen.
- Das Gerät vor Verunreinigungen und Beschädigungen schützen und auf eine trockene Lagerung achten.
- Baulich darf das Gerät nicht verändert werden.
- Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise von lokalen bzw. nationalen Behörden zur sachgemäßen Benutzung des Gerätes.

Hinweise zu Batterien

Batterien dürfen nicht übermäßiger Wärme ausgesetzt werden, wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen. Nur wiederaufladbare Batterien dürfen geladen werden. Verbrauchte Batterien dürfen laut Gesetzgeber nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet sie bei einer öffentlichen Sammelstelle für Altbatterien, in einer Verkaufsstelle oder beim technischen Kundendienst kostenfrei abzugeben. Gebrauchte Batterien und Akkus weisen einen hohen Anteil an wieder verwertbaren Materialien, so genannten Wertstoffen auf. Dadurch, dass sie im Recyclingprozess zurück gewonnen werden, statt in den Abfall zu gelangen, leisten Sie einen Beitrag zur Erhaltung wichtiger Ressourcen und Sie schützen die Umwelt vor schädlichen Schwermetallen. Schadstoffhaltige

Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen. Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde über entsprechende Entsorgungseinrichtungen. Anleitungen zum Entfernen der Batterien sind im Produkt-Handbuch beschrieben.

Für lithium-basierte Primär- und Sekundärbatterien und andere Hochleistungsbatterien

Nur vollständig entladene Batterien entsorgen. Falls die Batterie nicht vollständig entladen ist, müssen Vorkehrungen zur Sicherung gegen Kurzschluss getroffen werden, z.B. Isolierung der Elektroden. Beachten Sie die jeweiligen Entsorgungs- und Sicherheitshinweise an den Annahmestellen.

Hinweise zum Transport bei Produkten mit Lithiumbatterie

Die Batterie ist gemäß dem aktuellen UN-Handbuch 38.3 aufgebaut und geprüft. Ein wirksamer Schutz gegen Überdruck, Kurzschluss, Gewaltbruch und Rückstrom sind vorhanden. Die jeweiligen Angaben zu Batterien sind der Bedienungsanleitung zu entnehmen. Sind dort keine speziellen Sicherheitshinweise hinterlegt, liegt die enthaltene Lithium-Menge und -Energie unterhalb der aktuellen Grenzwerte. In diesem Fall unterliegt der Akku weder einzeln noch im Gerät eingebaut den internationalen Gefahrgutvorschriften. Beim Transport mehrerer Akkus können die Gefahrgutvorschriften relevant sein, bitte beachten Sie die besonderen Bedingungen (z.B. bei Verpackung).

Hinweise zur Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden, um wertvolle Rohstoffe zurückzugewinnen.

Für EU-Länder

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll. Nach der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen Elektrogeräte getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Verwertung zugeführt werden. Elektrogeräte sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Für die Entsorgung müssen die Batterien aus dem Gerät entfernt und getrennt entsorgt werden.

Hinweise zur Produktpflege

Das Produkt ist ein Präzisionsinstrument, das mit Sorgfalt behandelt werden muss. Vermeiden Sie Stöße und Erschütterungen. Zur Reinigung benutzen Sie bitte ein weiches Tuch und Glasreiniger. Transport und Lagerung im Originalkoffer, falls dieser im Lieferumfang enthalten ist.

Bitte beachten Sie auch unsere aktuellen Zusatzhinweise im Internet unter www.laserliner.com/info

Rev.0516

GB Warranty**Warranty period/warranty**

There is a 4 year warranty on the devices and a 6 month warranty from the date of purchase on rechargeable batteries included in the scope of delivery. The warranty period will not be extended automatically on replacement devices. The warranty covers all material or manufacturing defects occurring during this time.

Warranty exclusion

The following are excluded from warranty: Damage due to improper use (e.g. operation with wrong type of current/voltage, connection to unsuitable power source, fall onto hard surface, etc.) or improper storage, normal wear and tear, and defects which only insignificantly impair the value or suitability for use. Any tampering by unauthorised persons will render this warranty void.

Warranty case

In the event that you need to claim warranty, please take the complete device together with all information and the invoice to one of our dealers or send it in to Umarex-Laserliner. (See back for service address). Please take notice of the guarantee's last page.

! If included in the scope of delivery, the devices must be sent back in their original case. The devices must otherwise be packaged such as to ensure that no damage is incurred during transportation. The warranty does not cover transport damage.

General safety instructions

- Do not use the device in environments containing explosive gases or vapour.
- Protect the device against contamination and damage, and make sure it is stored in a dry location.
- The structure of the device must not be modified in any way.
- Please ensure compliance with the safety regulations set out by local and national authorities with regard to the correct and proper use of the device.

Notice about batteries

Batteries must not be exposed to excessive sources of heat such as sunshine, fire or similar. Only rechargeable batteries may be charged. It is unlawful to dispose of used batteries along with common household waste. You are obligated to dispose of old batteries (free of charge) at a public collection point, a business which will accept their return or at a technical customer service location. Used primary and secondary (rechargeable) batteries contain high percentages of reusable substances, so-called „recoverable resources“. By ensuring their recovery through appropriate recycling processes instead of combining them with common waste materials, you make a contribution in preserving important resources and protecting the environment from harmful heavy metal substances. Batteries containing pollutants are marked with the symbol of a crossed-out garbage can and a chemical symbol (Cd, Hg or Pb) which is essential for classification of the polluting

Guarantee and additional notices

heavy metal. Please contact your local authorities for information about disposal facilities. Instructions for removing batteries are provided in the product's manual.

For lithium-based primary and secondary batteries as well as other high performance batteries

Only dispose of completely discharged batteries. If a battery is not completely discharged, precautions must be taken to prevent short circuiting its terminals, e.g. isolation of the terminals. Comply with the disposal and safety information at the collection points.

Notice about transporting products containing lithium batteries

The battery has been built and tested according to the current UN manual 38.3. Effective protection against over-pressure, short-circuit, forceful breakage and reverse current are provided. Refer to the operating instructions for battery data. If no specific safety information is provided this means the quantity of lithium and energy level are below the currently applicable limits. In this case the battery, neither on its own nor installed in the device, is subject to international hazardous materials regulations. The transport of multiple batteries could be relevant for hazardous materials regulations, please observe the special conditions (e.g. packaging).

Notice about disposal

Electrical devices, accessories and packaging should be recycled in an environmentally appropriate process to recover valuable raw materials.

For EU countries

Do not put electric devices into household garbage. The European directive for scrap electric and electronic devices dictates they must be collected separately and sent to an environmentally appropriate recycling facility. Electric devices are marked with an icon of a crossed-out garbage can. Batteries must be removed from the device before its disposal, the batteries must be disposed of separately.

Notice about product care

This product is a precision instrument which must be handled with care. Do not subject the device to jolts or vibrations. Clean with a soft cloth and glass cleaner. Transport and storage in original case if included in the scope of delivery.

Please also observe our updated additional notices in Internet at www.laserliner.com/info

Rev.0516

NL Garantieverklaring**Garantieperiode / -verlening**

De garantieperiode op de apparaten bedraagt 4 jaar en voor de bij de levering inbegrepen accu's 6 maanden vanaf koopdatum. De garantieperiode wordt niet automatisch verlengd bij vervangende apparaten. In deze periode zijn alle materiaal- of productie - fouten gegarandeerd.

Van de garantie uitgesloten

Van garantie uitgesloten zijn: schade door gebruik, gebruik van verkeerde energiebronnen, verkeerde ondergrond, verkeerd opbergen, normale slijtage of vreemde gebruiksvormen die zich tijdens het gebruik voordoen. Bij reparaties door niet-geautoriseerde derden vervalt de garantie automatisch.

Garantiegeval

Bij garantiegevallen dient u het volledige apparaat in te leveren, alsmede de factuur en deze te zenden aan Umarex-Laserliner (Serviceadres zie achterzijde). Neem a.u.b. de garantiekaart op de laatste pagina in acht.



De apparaten moeten in de originele koffer worden teruggeleverd als deze bij de levering inbegrepen is. In het andere geval moeten de apparaten zodanig worden verpakt dat een schadevrij transport gegarandeerd is. Transportschade is principieel van de garantieverlening uitgesloten.

Algemene veiligheid

- Gebruik het apparaat niet in omgevingen met explosieve gassen of stoom.
- Bescherm het apparaat tegen verontreinigingen en schade en zorg voor een droge opslag.
- De bouwwijze van het apparaat mag niet worden veranderd!
- Neem de veiligheidsvoorschriften van lokale resp. nationale instanties voor het veilige en deskundige gebruik van het apparaat in acht.

Opmerkingen over batterijen

Batterijen mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte zoals zonnestralen, vuur of dergelijke. Alleen oplaadbare batterijen mogen worden opgeladen. Verbruikte batterijen mogen volgens de wet niet via het huisafval worden afgevoerd. U bent verplicht, de batterijen bij een openbaar inzamelpunt voor oude batterijen, op een verkooppunt of bij de technische klantenservice af te geven. Verbruikte batterijen en accu's beschikken over een groot aandeel herbruikbare materialen, het zogenaamde recyclingmateriaal. Doordat u dit materiaal toevoegt aan het recyclingproces waar het kan worden teruggewonnen en dus niet via het afval afvoert, levert u een bijdrage aan het behoud van belangrijke resources en beschermt u het milieu tegen schadelijke zware metalen. Batterijen met schadelijke stoffen zijn voorzien van een symbool, bestaande uit een doorgestreepte afvalcontainer en het chemische symbool (Cd, Hg of Pb) van het zware metaal dat

Garantie- en aanvullende aanwijzingen

doorslaggevend is voor deze classificatie. Informeer bij uw gemeente over dienovereenkomstige inzamelpunten. Instructies voor het verwijderen van de batterijen staan in de producthandleiding beschreven.

Voor op lithium gebaseerde primaire en secundaire batterijen en andere krachtige batterijen

Geef alleen volledig ontladen batterijen af. Als de batterij niet volledig ontladen is, moeten maatregelen worden getroffen tegen kortsluiting, bijv. isolatie van de elektroden. Neem de van toepassing zijnde afvoer- en veiligheidsinstructies op de inzamelpunten in acht.

Opmerkingen over het transport van producten met lithiumbatterij

De batterij is opgebouwd en gecontroleerd volgens het actuele UN-handboek 38.3. Een effectieve bescherming tegen overdruk, kortsluiting, inwerking door geweld en tegenstroom zijn voorhanden. De betreffende batterijgegevens staan vermeld in de handleiding. Als daar geen speciale veiligheidsinstructies vermeld staan, liggen lithiumgehalte en -energie onder de actuele grenswaarden. In dat geval is de accu noch op zich, noch in ingebouwde toestand onderhevig aan de internationale voorschriften voor gevaarlijke goederen. Bij het transport van meerdere accu's kunnen de voorschriften m.b.t. gevaarlijke goederen van toepassing zijn. Neem de bijzondere voorwaarden (bijv. bij verpakking) in acht.

Opmerkingen over de afvoer

Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen moeten milieuvriendelijk gerecycled worden om de waardevolle grondstoffen terug te kunnen winnen.

Voor EU-landen

Voer elektrische apparaten niet af via het huisafval. Volgens de Europese richtlijn voor uitgediende elektrische en elektronische apparaten moeten elektronische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled worden. Elektronische apparaten zijn voorzien van een symbool, bestaande uit een doorgestreepte afvalmerkteken. Voor de afvoer moeten de batterijen uit het apparaat verwijderd en gescheiden afgevoerd worden.

Opmerkingen over de omgang met het product

Het product is een precisiemeetinstrument dat een zorgvuldige behandeling vereist. Vermijd stoten en vibraties. Gebruik een zachte doek en glasreiniger voor de reiniging. Transport en opslag in de originele koffer als deze bij de levering inbegrepen is.

Wij verwijzen ook naar onze actuele aanvullende aanwijzingen in het internet onder www.laserliner.com/info

Rev.0516

DK Garantie**Garanti/garantiperiode**

Der er 4 års garanti på apparaterne og 6 måneders garanti på de medfølgende genopladelige batterier regnet fra købsdatoen. Garantiperioden forlænges ikke automatisk ved ombytningsapparater. I løbet af denne periode er alle materiale- eller fabrikationsfejl dækket.

Ikke omfattet af garantien

Undtaget fra garantien er skader, der kan henføres til u hensigtsmæssig anvendelse og håndtering; til forkert strømforsyning; til tab, slag, stød etc., eller til u hensigtsmæssig opbevaring (temperatur, fugt) samt til normalt slid. Ved uautoriseret indgreb i laseren bortfalder garantien.

Garantisag

I en garantisag bedes du indlevere det komplette apparat med alle oplysninger samt faktura til en af vores forhandlere - eller sende det til Umarex-Laserliner (Service-adresse: se bagsiden). Bemærk venligst garantikortet på sidste side.

! Returnering af apparaterne skal ske i den originale kuffert, hvis en sådan var en del af den oprindelige levering. Ellers skal apparaterne emballeres således, at de er sikret mod skader under transporten. Transportskader er principielt ikke dækket af garantien.

Almindelige sikkerhedsforskrifter

- Apparatet må ikke tages i brug i omgivelser med eksplosive gasser eller damp.
- Apparatet skal beskyttes mod forureninger og beskadigelser og opbevares på et tørt sted.
- Konstruktionsmæssigt må apparatet ikke ændres.
- lagttag sikkerhedsforanstaltningerne fra lokale og/eller nationale myndigheder med henblik på saglig korrekt brug af apparatet.

Batterier

Batterier må ikke udsættes for kraftig varme som fx solskin, ild eller lignende. Kun genopladelige batterier må oplades. Brugte batterier må ifølge gældende lovgivning ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Du er forpligtet til omkostningsfrit at aflevere dem på et offentligt indsamlingssted for brugte batterier, hos en sælger eller hos teknisk kundeservice. Brugte (genopladelige) batterier har et højt indhold af materialer, som kan genanvendes, såkaldte brugbare materialer. Ved at sikre, at disse kan genindvindes i genbrugsprocessen i stedet for at ende som affald, bidrager du til bevarelse af vigtige ressourcer og beskytter samtidigt miljøet mod skadelige tungmetaller. Batterier, som indeholder skadelige stoffer, er mærket med et tegn bestående af en overstreget affaldsspand og det kemiske symbol (Cd, Hg eller Pb) til klassificering som skadestof-holdigt udslagsgivende tungmetal. Hos kommunen kan du indhente oplysninger om relevante bortskaffelsesmuligheder. Vejledning til fjernelse af batterierne er beskrevet i produkthåndbogen.

Garantioplysninger og supplerende anvisninger

Til lithium-baserede primær- og sekundærbatterier og andre højtydende batterier

Kun batterier, som er helt afladet, må bortskaffes. Hvis batteriet ikke er helt afladet, skal der træffes foranstaltninger til sikring mod kortslutning, fx isolering af elektroderne. Bemærk de foreliggende bortskaffelses- og sikkerhedsanvisninger på indsamlingsstederne.

Transport af produkter med lithiumsbatteri

Batteriet er konstrueret og prøvet iht. den aktuelle UN-håndbog 38.3. Der er tilvejebragt effektiv beskyttelse mod overtryk, kortslutning, overbelastningsbrud og returstrøm. De pågældende oplysninger om batterier fremgår af betjeningsvejledningen. Hvis der her ikke findes særlige sikkerhedsanvisninger, betyder det, at den indeholdte lithiummængde og -energi ligger under de aktuelle grænseværdier. I så fald er batteriet hverken enkeltvist eller indbygget i enheden omfattet af de internationale forskrifter vedr. farligt gods. Ved samtidig transport af flere genopladelige batterier kan forskrifterne vedr. farligt gods blive relevante; vær da opmærksom på de særlige betingelser (fx ved emballeringen).

Bortskaffelse

Elapparater, tilbehør og emballage skal afleveres til miljømæssigt korrekt genbrug men henblik på genindvinding af værdifulde råstoffer.

Vedr. EU-lande

Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. I henhold til EF-direktiv for (brugte) elapparater skal disse indsamles separat med henblik på miljømæssig korrekt genanvendelse. Elapparater er mærket med et tegn bestående af en overstreget affaldsspand. Inden bortskaffelsen skal batterierne tages ud af apparatet og bortskaffes separat.

Produktpleje

Produktet er et præcisionsinstrument, der skal behandles med omhu. Undgå stød og rystelser. Til rengøring benyttes en blød klud og glasrens. Transport og opbevaring skal ske i den originale kuffert, hvis denne var en del af den oprindelige levering.

Vær også opmærksom på vore aktuelle supplerende anvisninger på Internettet på

www.laserliner.com/info

Rev.0516

FR Garantie**Période de garantie/Garantie**

Nous accordons une garantie de 4 ans sur les appareils et une garantie de 6 mois sur les accus faisant partie du volume de livraison à partir de la date d'achat. La durée de la garantie n'est pas automatiquement prolongée pour les appareils de rechange. Pendant cette période, nous garantissons cet appareil (à notre choix réparation ou échange) contre tous vices dus à des défauts de matière ou de fabrication.

Exclusion de la garantie

Sont exclus de la garantie les dommages qui sont dus à un usage ou un stockage incorrect (p. ex. fonctionnement avec un courant ou une tension inappropriées), l'usure normale et les dommages qui n'ont que peu d'importance pour la valeur ou l'emploi de l'appareil. La garantie est automatiquement annulée lorsque l'appareil a été ouvert par des personnes non autorisées.

Cas de garantie

En cas de recours en garantie, veuillez remettre l'appareil complet ainsi que la carte de garantie et une copie de la facture dûment remplie à l'un de nos représentants ou les envoyer à Umarex-Laserliner (Adresse du service après-vente, voir au dos). Veuillez tenir compte de la carte de garantie de la dernière page.

! Le renvoi des appareils doit avoir lieu dans la mallette d'origine si cette dernière a été fournie avec l'appareil commandé. Sinon, il est impératif d'emballer les appareils de manière à garantir un transport sans dommage. Les dommages dus au transport sont systématiquement exclus de la garantie.

Consignes générales de sécurité

- Ne pas utiliser l'instrument dans des environnements où il y a des gaz explosifs ou de la vapeur.
- Protéger l'instrument des saletés et des dommages et veiller à un stockage dans un endroit sec.
- Il est interdit de modifier la construction de l'instrument.
- Prière de tenir compte des mesures de sécurité de l'administration locale et/ou nationale relative à l'utilisation correcte de l'appareil.

Remarques concernant les piles

Ne pas exposer les piles à une source de chaleur trop importante, comme par exemple aux rayons du soleil, au feu ou semblables. Ne recharger que des piles rechargeables. La loi interdit de jeter les piles usées dans les ordures ménagères. Vous êtes tenus de les rapporter à un centre public de collecte des piles usagées, à un lieu de vente ou au service après-vente technique où elles sont récupérées à titre gratuit. Les piles et accus usagés contiennent un haut pourcentage de matériaux valorisables également appelés matériaux recyclables. Étant donné que ces matériaux sont récupérés pendant le processus de recyclage au lieu d'être éliminés avec les autres déchets, vous contribuez à conserver des ressources importantes et protéger l'environnement des métaux lourds toxiques et

Remarques supplémentaires et concernant la garantie

nocifs pour l'environnement. Les piles contenant des produits toxiques sont identifiées par un symbole représentant une poubelle barrée et le symbole chimique du métal lourd (Cd, Hg ou Pb) décisif pour la classification comme contenant des produits toxiques. Veuillez vous renseigner auprès de votre commune sur les points de collecte appropriés. Consultez le manuel du produit pour savoir comment enlever les piles.

Pour les piles primaires et secondaires à base de lithium et autres piles haute performance

Ne mettre au rebut que des piles entièrement déchargées. Si la pile n'est pas entièrement déchargée, il est nécessaire de prendre des mesures préventives afin de la protéger de tout court-circuit, par ex. par une isolation des électrodes. Tenir compte des consignes de sécurité et de mise au rebut respectives des points de collecte.

Remarques concernant le transport des produits à pile au lithium

La pile est construite et contrôlée selon le manuel d'épreuves et de critères de l'ONU actuellement (38.3) en vigueur. Il existe une protection efficace contre la surpression, le court-circuit, la rupture par surcharge et le retour de courant. Consulter le mode d'emploi pour connaître les données spécifiques des piles. S'il ne contient pas de consignes de sécurité particulières, la quantité de lithium et l'énergie provenant du lithium comprises sont au-dessous des valeurs limites actuellement en vigueur. Dans ce cas, l'accu, soit isolé, soit monté dans l'appareil, est soumis aux directives internationales concernant les marchandises dangereuses. Les directives sur les marchandises dangereuses peuvent être importantes lors du transport de plusieurs accus, veuillez tenir compte des conditions particulières (par ex. pour l'emballage).

Remarques relatives à l'élimination

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement pour récupérer des matières premières précieuses.

Pour les pays de l'UE

Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères. Conformément à la directive européenne sur les anciens appareils électriques et électroniques (directive DEEE), les appareils électriques doivent faire l'objet d'une collecte sélective et être recyclés de manière écologique. Les appareils électriques sont identifiés par un symbole représentant une poubelle barrée. Retirer les piles de l'appareil électrique et les jeter séparément avant de mettre l'appareil au rebut.

Remarques concernant l'entretien du produit

Ce produit est un instrument de précision qui doit être manipulé avec grand soin. Éviter les chocs et les vibrations. Utiliser un chiffon doux et du nettoyant pour vitres pour le nettoyer. Il est impératif de transporter et de stocker l'appareil dans sa mallette d'origine si cette dernière faisait partie du volume de livraison.

Prrière de tenir également compte de nos remarques supplémentaires actuellement en vigueur disponibles sur Internet, et plus précisément à l'adresse www.laserliner.com/info

ES Condiciones de garantía

Periodo de garantía y prestaciones incluidas

El aparato dispone de un periodo de garantía de 4 años, para las baterías incluidas junto con el aparato, la garantía es de 6 meses a partir de la fecha de compra. La garantía no se prolonga automáticamente con aparatos cambiados. En este período se cubren todos los defectos de material y de fabricación.

Prestaciones excluidas de la garantía

Quedan excluidos de la garantía los daños causados por una utilización incorrecta (p.ej. con tipo de corriente / tensión equivocada, conexión a fuentes de corriente inadecuadas, caída sobre un suelo duro, etc.) o por un almacenaje incorrecto o por el desgaste normal, así como los defectos que no afecten sensiblemente al valor o a la aptitud funcional. En caso de manipulación de partes no autorizadas por nosotros, la garantía queda sin efecto.

Caso de reclamación con garantía

En caso de reclamación con garantía, le rogamos que envíe el aparato completo con toda la información correspondiente y la factura a nuestro distribuidor o a Umarex-Laserliner (Véase la dirección de servicio al dorso). Por favor, tenga en cuenta la tarjeta de garantía en la última página.



La devolución de los aparatos debe efectuarse en el maletín original, siempre y cuando el equipo incluya uno. En otros casos será necesario empaquetar los aparatos de modo que el embalaje garantice el transporte sin daños. Los daños del transporte no están incluidos en la garantía.

Indicaciones generales de seguridad

- No utilice el aparato en entornos con gases o vapores explosivos.
- Proteja el aparato contra la suciedad y el deterioro y asegúrese de guardarlo en un lugar seco.
- No está permitido modificar la construcción del aparato.
- Por favor respete las medidas de seguridad dispuestas por las autoridades locales o nacionales en relación al uso adecuado del aparato.

Nota sobre las pilas

No se puede exponer las pilas a un calor excesivo como la radiación solar, fuego o similares. Sólo se puede cargar las pilas recargables. Conforme a la legislación vigente no se puede tirar las pilas usadas a la basura doméstica. El usuario está obligado a llevarlas gratuitamente a un punto de recogida público para pilas usadas, un centro de ventas o al servicio técnico. Las pilas y baterías usadas contienen un alto porcentaje de sustancias reutilizables, denominado material reciclable. Al ser recuperado en el proceso de reciclaje, y no tirado a la basura, Usted contribuye a la conservación de importantes recursos y a proteger el medio ambiente contra los metales pesados tóxicos. Las pilas que contienen sustancias tóxicas están marcadas con un símbolo consistente en un cubo de basura

Garantía e información complementaria

tachado y el símbolo químico (Cd, Hg o Pb) del metal pesado responsable de su clasificación como pila tóxica. Por favor, infórmese en su municipio de los centros de eliminación respectivos. Las instrucciones para retirar las pilas figuran en el manual del producto.

Relativo a las pilas primarias y secundarias a base de litio y otras pilas de alto rendimiento

Eliminar sólo las pilas totalmente descargadas. Si la pila no está totalmente descargada deberán tomarse precauciones para asegurarla contra un cortocircuito, p. ej. aislar los electrodos. Siga las indicaciones respectivas sobre seguridad y eliminación en los puntos de recogida.

Notas sobre el transporte de productos con pilas de litio

La pila está fabricada y controlada conforme al manual de la ONU actual 38.3. La pila cumple las exigencias de protección eficaz contra sobrepresión, cortocircuito, rotura por fuerza y corriente de retorno. Los datos relativos a las pilas figuran en el manual de instrucciones. Si no se especifica allí ninguna indicación especial sobre la seguridad, entonces la energía y cantidad de litio contenidas son inferiores a los valores límite actuales. En ese caso, la pila no está sujeta a las normas internacionales de materias peligrosas, ni en sí misma ni incorporada a un dispositivo. Para el transporte de varias baterías pueden ser relevantes las normas de materias peligrosas. Por favor, observe las condiciones específicas (p. ej. embalaje).

Nota sobre la eliminación

Los aparatos eléctricos, accesorios y embalajes deben ser entregados en un centro de reciclaje para la recuperación de las valiosas materias primas.

Para los países de la UE

No tire los aparatos eléctricos a la basura doméstica. Conforme a la directiva europea relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados, estos deben ser recogidos aparte y sometidos a un proceso de reciclaje ecológico. Los aparatos eléctricos están marcados con un símbolo consistente en un cubo de basura tachado. Para su eliminación debe extraerse las pilas del aparato y eliminarlas por separado.

Nota sobre el cuidado del producto

El producto es un instrumento de precisión que debe ser tratado con precaución. Evite los golpes y las vibraciones. Para limpiarlo utilice un paño suave y producto limpiador de cristales. Transporte y conservación dentro del maletín original, siempre que el equipo disponga de uno.

Por favor, observe también nuestras indicaciones adicionales actuales en Internet www.laserliner.com/info

Rev.0516

IT Dichiarazione di garanzia

Periodo/prestazione di garanzia

Il periodo di garanzia degli apparecchi è di 4 anni e quello delle batterie ricaricabili contenute nella fornitura di 6 mesi a partire dalla data d'acquisto. Il periodo di garanzia non si prolunga automaticamente se si sostituiscono gli apparecchi. Durante questo periodo di tempo sono coperti tutti gli eventuali difetti del materiale e i vizi di fabbricazione.

Esclusione di garanzia

Sono esclusi dalla garanzia: danni dovuti ad uso improprio (quali azionamento con un tipo di corrente/ tensione non adeguato, allacciamento a fonti d'energia non adatte, urto contro una superficie rigida ecc.) od a stoccaggio errato, normale usura o difetti che influenzano solo minimamente il valore o la funzionalità dello strumento. La garanzia decade in caso di interventi da parte di centri assistenza non autorizzati dal produttore.

Caso di garanzia

Qualora si dovesse far ricorso alla garanzia, vi preghiamo di consegnare l'intero apparecchio, con tutte le informazioni e la fattura, ad uno dei nostri rivenditori o di inviarlo direttamente a Umarex-Laserliner (Per l'indirizzo del servizio assistenza si veda a tergo). Osservare quanto indicato nella carta di garanzia all'ultima pagina.



La spedizione di ritorno degli apparecchi deve avvenire nella valigetta originale, se contenuta nella fornitura. In caso contrario gli apparecchi devono essere imballati in modo da escludere un loro eventuale danneggiamento durante il trasporto. I danni di trasporto sono di principio esclusi dalla garanzia.

Norme generali di sicurezza

- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di gas esplosivi o vapore.
- Proteggere l'apparecchio da sporco e danneggiamenti e stoccarlo in un luogo asciutto.
- La struttura dell'apparecchio non deve essere modificata.
- Attenersi alle misure di sicurezza stabilite dagli enti locali e nazionali relative il corretto utilizzo dell'apparecchio.

Indicazioni sulle batterie

Le batterie non devono essere sottoposte a fonti di calore eccessivo, come p.e. luce solare, fuoco o simili. Ricaricare solo le batterie ricaricabili. Le batterie usate non devono, per legge, essere smaltite con i comuni rifiuti domestici. Le batterie scariche devono essere consegnate gratuitamente presso i centri di raccolta autorizzati, nei punti vendita o presso il nostro centro di assistenza tecnica. Le batterie e gli accumulatori usati presentano un'alta percentuale di materiali recuperabili. La possibilità di recuperare tali materiali con il processo di riciclaggio, permette di contribuire a preservare importanti risorse e a proteggere l'ambiente da dannosi metalli pesanti. Le batterie che contengono sostanze nocive sono contrassegnate da un simbolo rappresentante un bidone dei rifiuti sbarrato con una X e dal simbolo chimico (Cd, Hg o Pb) del metallo pesante inquinante che

Indicazioni aggiuntive e di garanzia

contengono. Informarsi presso gli enti locali sui centri di raccolta per lo smaltimento. Le indicazioni per la rimozione delle batterie sono contenute nel manuale del prodotto.

Per batterie primarie e secondarie al litio e altre batterie ad alte prestazioni

Smaltire solo batterie completamente scariche. Se le batterie non sono completamente scariche, prendere provvedimenti atti ad evitare un corto circuito (p.e. isolare gli elettrodi). Osservare le relative avvertenze per lo smaltimento e la sicurezza nei centri di recupero.

Indicazioni di trasporto di prodotti con batterie al litio

La batteria è montata e verificata ai sensi dell'attuale manuale delle Nazioni Unite 38.3. È protetta efficacemente dai rischi di sovrappressione, corto circuito, rottura violenta e riflusso di corrente. Per le rispettive indicazioni relative alle batterie fare riferimento alle istruzioni per l'uso. Se non sono presenti avvertenze di sicurezza, l'energia e la quantità di litio sono inferiori ai limiti attuali. In tal caso non si applicano le normative internazionali sulle sostanze pericolose né alla batteria singola, né alla batteria installata nell'apparecchio. Il trasporto di più accumulatori rende essenziale l'osservanza delle normative sulle sostanze pericolose; attenersi alle particolari condizioni in merito (p.e. per l'imballo).

Indicazioni di smaltimento

Gli apparecchi elettrici, gli accessori e gli imballi devono essere smaltiti in modo tale da assicurare il loro riciclo ecocompatibile e il recupero di pregiate materie prime.

Per i Paesi della UE

Non smaltire gli apparecchi elettrici con i rifiuti domestici. La direttiva europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate prevede il loro smaltimento separato e il loro inserimento nei processi di riciclo ecocompatibile. Gli apparecchi elettrici sono contrassegnati da un simbolo rappresentante un bidone dei rifiuti sbarrato con una X. Rimuovere le batterie dall'apparecchio e smaltirle separatamente (non con i comuni rifiuti domestici).

Indicazioni sulla manutenzione del prodotto

Il prodotto è uno strumento di precisione che deve essere maneggiato con cura. Evitare di sottoporlo a urti e colpi. Per pulirlo utilizzare un panno o un detergente per vetro. Trasporto e immagazzinamento nella valigetta originale, se contenuta nella fornitura.

Osservare anche le nostre attuali indicazioni aggiuntive in Internet al sito

www.laserliner.com/info

Rev.0516

PL Gwarancja**Okres gwarancji/ usługa w ramach gwarancji**

Gwarancja na wszystkie urządzenia udzielana jest na 4 lata, a na dostarczane z urządzeniami akumulatory na 6 miesięcy od daty zakupu. Okres gwarancji nie wydłuża się automatycznie w przypadku wymiany urządzeń. W tym czasie wszelkie ew. wady materiałowe i produkcyjne są usuwane bezpłatnie.

Wyłączenie gwarancji

Do gwarancji nie zalicza się: uszkodzeń na skutek niewłaściwej obsługi, (np. praca przy złym zasilaniu, podłączanie do złych źródeł prądu, upadki itp.) lub złym składowaniu, ingerencja nieautoryzowanego serwisu.

Przypadek objęty gwarancją

W przypadku naprawy prosimy o przesłanie do serwisu lokalnego Umarex-Laserliner wraz z rachunkiem. (Adres serwisu patrz odwrotna strona). Należy zapoznać się z kartą gwarancyjną na ostatniej stronie.



Dostawa zwrotna urządzeń musi być realizowana w oryginalnej walizce, jeżeli wchodziła ona w zakres dostawy. W innych przypadkach należy tak zapakować urządzenia, aby był zapewniony transport bez uszkodzeń. Szkody transportowe są zasadniczo wykluczone z gwarancji.

Ogólne Wskazówki Bezpieczeństwa

- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach zawierających wybuchowe gazy lub opary.
- Chronić urządzenie przed zanieczyszczeniem i uszkodzeniami, przechowywać w suchym miejscu.
- Nie modyfikować konstrukcji urządzenia.
- Proszę przestrzegać środków bezpieczeństwa lokalnych lub krajowych organów w celu prawidłowego stosowania urządzenia.

Wskazówki dotyczące baterii

Baterii nie wolno narażać na nadmierne ciepło, takie jak promienie słoneczne, ogień i tym podobne. Ładować tylko baterie nadające się do ładowania. Wyrzucanie zużytych baterii do odpadów domowych jest ustawowo zabronione. Należy oddać je bezpłatnie w punkcie zbiórki zużytych baterii, w punkcie sprzedaży lub w serwisie technicznym. Zużyte baterie i akumulatory zawierają dużo materiałów nadających się do recyklingu, tak zwanych surowców wtórnych. To, że surowce te odzyskiwane są w procesie recyklingu, zamiast trafić do śmieci, przyczynia się do zachowania ważnych zasobów i ochrony środowiska przed metalami ciężkimi. Baterie zawierające szkodliwe substancje oznaczone są przekreślonym symbolem kubła śmietnikowego i symbolem chemicznym (Cd, Hg, lub Pb) szkodliwego metalu ciężkiego. Prosimy poinformować się w odpowiednim urzędzie o placówkach zajmujących się usuwaniem odpadów. Instrukcje dotyczące usuwania baterii zawarte są w podręczniku produktu.

Informacje gwarancyjne i dodatkowe

Do pierwotnych i wtórnych baterii litowych oraz innych baterii o wysokiej wydajności

Usuwać tylko całkowicie rozładowane baterie. Jeżeli bateria nie jest całkowicie rozładowana, należy ją zabezpieczyć przed zwarcieniem, na przykład poprzez zaizolowanie elektrod. Przestrzegać wskazówek dotyczących utylizacji i bezpieczeństwa w punktach zbiórki.

Wskazówki dotyczące transportu produktów z bateriami litowymi

Bateria jest zbudowana i sprawdzona zgodnie z aktualnym podręcznikiem UN 38.3. Zapewniona jest skuteczna ochrona przed nadmiernym ciśnieniem, zwarcieniem, przełomem statycznym i prądem zwrotnym. Informacje dotyczące baterii przeczytać w instrukcji obsługi. Jeżeli nie zamieszczono tam specjalnych wskazówek bezpieczeństwa, zawarta ilość litu i energii znajduje się poniżej aktualnych wartości granicznych. W takim przypadku akumulator ani pojedynczo, ani jako część wbudowana do urządzenia nie podlega międzynarodowym przepisom dotyczącym towarów niebezpiecznych. W przypadku transportu wielu akumulatorów mogą obowiązywać przepisy dotyczące towarów niebezpiecznych; prosimy przestrzegać warunków szczególnych (na przykład przy pakowaniu).

Wskazówki dotyczące usuwania

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do odpowiedniego recyklingu umożliwiającego odzyskanie surowców wtórnych.

Kraje UE

Urządzeń elektrycznych nie wyrzucać razem z odpadkami domowymi. W myśl dyrektywy europejskiej dotyczącej złomu elektrycznego i elektronicznego urządzenia elektryczne muszą być zbierane oddzielnie i oddawane do odpowiedniej utylizacji. Urządzenia elektryczne oznaczone są symbolem przekreślonego kubła na śmieci. Przed usunięciem należy wyjąć z urządzenia baterie i usunąć je oddzielnie.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji

Produkt ten jest instrumentem precyzyjnym, z którym należy obchodzić się ostrożnie. Unikać uderzeń i wstrząsów. Do czyszczenia używać miękkiej ściereczki i płynu do czyszczenia szkła. Dostawa i składowanie w oryginalnej walizce, jeżeli wchodzi ona w zakres dostawy.

Prosimy przestrzegać też aktualnych przepisów dodatkowych w internecie na stronie www.laserliner.com/info

Rev.0516

FI Takuu**Takuuaika / Takuuehdot**

Laitteen takuu on 4 vuotta ja pakkaukseen sisältyvän akun takuu on 6 kuukautta ostopäivästä. Takuuaikaa ei automaattisesti pidennetä, jos laitteita joudutaan vaihtamaan. Takuu kattaa kaikki voimassaoloaikana ilmenneet materiaali- ja valmistusviat.

Takuun raukeaminen

Takuu ei korvaa: Virheellisestä käytöstä (esim. väääräntyyppisellä virralla/jännitteellä, liittäminen laitteelle sopimattomaan virtalähteeseen, pudottaminen jne.) tai varastoinnista, normaalista kulumisesta aiheutuneita vikoja tai vikoja joilla on erittäin vähäinen vaikutus laitteen arvoon tai käyttökelpoisuuteen. Takuu raukeaa laitteeseen kohdistuneiden omavaltaiset toimenpiteiden seurauksena.

Takuukorvauksen anominen

Takuuaikaisissa korjauksissa koko laite tunnistetietoineen ja ostolasku toimitetaan valtuutetulle myyntiliikkeelle tai suoraan Umarex-Laserlinerille (Huollon osoite, katso takasivu). Huomaa - takuukortti on viimeisellä sivulla.

! Jos joudut palauttamaan laitteen, niin palauta se alkuperäisessä laukussa, mikäli sellainen toimitukseen sisältyy. Muussa tapauksessa pakkaa laite niin, että se ei vahingoitu kuljetuksen aikana. Takuu ei koske kuljetuksen aikaisia vahinkoja.

Yleisiä turvaohjeita

- Laitetta ei saa käyttää ympäristöissä, joissa räjähdysalttiita kaasuja tai höyryjä.
- Suojaa laite epäpuhtauksilta ja vaurioilta ja säilytä se kuivassa.
- Laitteen rakenteeseen ei saa tehdä muutoksia.
- Huomaa paikallisten ja kansallisten viranomaisten antamat laitteen turvallista ja asianmukaista käyttöä koskevat määräykset.

Akkujen hoito-ohje

Älä laita paristoja kuumaan paikkaan, kuten auringonpaisteeseen, tuleen tms. Lataa vain ladattavaksi tarkoitettuja paristoja. Laki määrää, että käytettyjä paristoja ei saa laittaa kotitalousjätteeseen. Vie akut maksuttomaan keräyspisteeseen, myyjäliikkeeseen tai tekniseen asiakaspalveluun. Käytettyjen akkujen ja paristojen materiaalista suuri osa on kierrätettävää ainesta, ns. arvoaineita. Teet ympäristölle suuren palveluksen ja säästät sitä vahingollisilta raskasmetalleilta, kun palautat akut kierrätysprosessiin etkä heitä niitä sekajätteeseen. Vahingollisia aineita sisältävät akut on merkitty tunnuksella, jossa roska-astian yli on vedetty rasti ja viereen on merkitty kemiallinen merkki (Cd, Hg tai Pb) sen mukaan, mitä vahingollista ainetta on ratkaiseva määrä. Saat jätehuoltoa koskevia lisätietoja paikkakuntasi ympäristökeskuksesta. Akkujen poistamista koskevat ohjeet ovat laitteen ohjekirjassa.

Litiumpohjaisille kertakäyttö- (primääri-) paristoille ja ladattaville (sekundääri-) paristoille sekä muille tehokkaille paristoille

Lataa vain täysin tyhjentyneet paristo uudelleen. Jos paristo ei ole kokonaan purkanut lataustaan, on varotoimena oikosulkua vastaan esim. eristettävä elektrodit. Noudata keräyspisteen antamia hävittämis- ja turvallisuusohjeita.

Litiumparistoja sisältävien tuotteiden kuljetusohje

Paristo on valmistettu ja tarkastettu ajantasaisen UN-käsikirjan 38.3 mukaisesti. Ylipainetta, oikosulkua, väkivalloin rikkomista ja takaisinvirtausta vastaan on suojauduttu. Katso paristoja koskevat tiedot käyttöohjeesta. Jos käyttöohjeessa ei ole erityisiä kuljettamista koskevia turvallisuusohjeita, litiumin määrä ja energia on sallitun raja-arvon alapuolella. Siinä tapauksessa paristo ei ole irrallisena eikä laitteeseen asennettuna kansainvälisten tavaraliikennemääräysten alainen. Tavaraliikennemääräyksiä on syytä noudattaa, jos kuljetetaan useampia akkuja kerralla, huomaa (esim. pakkausta koskevat) erityisehdot.

Jätehuolto-ohjeita

Sähkölaitteet, lisätarvikkeet ja niiden pakkaukset on kerättävä talteen kierrätystä ja arvokkaiden raaka-aineiden talteenottoa varten.

EU-maat

Sähkölaite ei ole sekajätettä. Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin mukaan sähkölaitteet on kerättävä talteen erikseen ja kierrätettävä ympäristöä säästävällä tavalla. Sähkölaitteet on merkitty tunnuksella, jossa roska-astian yli on vedetty rasti. Paristot on otettava pois laitteesta ja hävitettävä erikseen.

Tuotteen hoito-ohje

Tuote on tarkkuuslaite, jota täytyy käsitellä varoen. Vältä iskuja ja tärinää. Puhdista laite pehmeällä siivousliinalla ja ikkunanpesuaineella. Kuljeta ja säilytä laite alkuperäisessä laukussa, mikäli sellainen toimitetaan laitteen mukana.

Katso myös ajantasaiset ohjeemme internetistä www.laserliner.com/info

Rev.0516

PT **Condições de garantia****Período / Cobertura da garantia**

O período de garantia dos aparelhos equivale a 4 anos e o dos acumuladores incluídos no fornecimento equivale a 6 meses a partir da data de compra. O período de garantia não é automaticamente prolongado se houver uma substituição de aparelhos. Neste período estão cobertos todos os defeitos de material ou de mão-de-obra.

Exclusão da garantia

Ficam excluídos da garantia os danos causados por uma utilização incorreta (ex.: com tipo de corrente/tensão inadequadas, queda, etc.) ou por armazenamento incorreto ou por desgaste normal, assim como os estragos que não afetem o valor ou a amplitude funcional. Em caso de utilização de peças não autorizadas a garantia não tem efeito.

Caso de garantia

Em caso de reclamação dentro da garantia, solicitamos que seja enviado o aparelho completo, com toda a informação correspondente e a fatura de compra, ao nosso distribuidor ou à Umarex-Laserliner (endereço de serviço no verso). Por favor observe o cartão de garantia na última página.



O reenvio dos aparelhos tem de ser realizado na mala original se esta fizer parte do volume de fornecimento. Se não for o caso, os aparelhos têm de ser embalados de modo a garantir um transporte sem danos. Danos de transporte estão por princípio excluídos da garantia.

Indicações gerais de segurança

- Não use o aparelho em ambientes com gases explosivos ou vapor.
- Proteja o aparelho de sujidades e danificações e assegure um armazenamento seco.
- Não é permitido alterar a construção do aparelho.
- Por favor observe as normas de segurança das autoridades locais e/ou nacionais relativas à utilização correcta do aparelho.

Indicações sobre pilhas

As pilhas não podem ser sujeitas a calor excessivo como radiação solar, fogo ou condições idênticas. Só podem ser carregadas pilhas recarregáveis. Tal como está previsto na lei, pilhas usadas não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. É obrigação do utilizador eliminá-las, gratuitamente, num centro de recolha de pilhas e baterias usadas, num ponto de venda ou junto da assistência técnica. Baterias e pilhas usadas são compostas por uma grande percentagem de materiais recicláveis. Fazendo com que sejam recuperados no processo de reciclagem, em vez de serem deitados no lixo, você presta um contributo para a manutenção de recursos importantes e protege o ambiente de metais pesados nocivos. Pilhas que contenham substâncias nocivas estão identificadas com um símbolo que é composto por um caixote do lixo cruzado e pelo símbolo químico (Cd, Hg ou Pb) do metal pesado determinante para a classificação como nocivo. Informe-se junto das autoridades municipais locais sobre os respetivos

Indicações adicionais e sobre a garantia

mecanismos de eliminação. As instruções para remoção de pilhas encontram-se descritas no manual do produto.

Para pilhas primárias e secundárias à base de lítio e para outras pilhas de alto rendimento

Elimine apenas pilhas completamente descarregadas. Caso a pilha não esteja completamente descarregada, há que tomar medidas de prevenção para proteger contra curto-circuito, como isolando os elétrodos. Por favor observe as respetivas indicações de eliminação e segurança correspondentes nos pontos de recolha.

Indicações para transporte de produtos com pilha de lítio

A bateria é montada e testada conforme o manual atual das Nações Unidas 38.3. Contempla uma proteção eficaz contra sobrepressão, curto-circuito, rutura forçada e corrente invertida. Os respetivos dados sobre as pilhas podem ser consultados nas instruções de uso. Se aí não houver indicações de segurança especiais, a quantidade e a energia de lítio contidas encontram-se abaixo do valor limite atual. Neste caso, a pilha, quer isoladamente quer dentro do aparelho, está submetida às normas internacionais de produtos perigosos. Ao transportar várias pilhas, podem ser relevantes as normas sobre produtos perigosos; por favor, cumpra as condições especiais (p. ex., de embalagem).

Indicações sobre a eliminação

Aparelhos elétricos, acessórios e embalagens devem ser conduzidos para um sistema de reciclagem ambientalmente correto, para que sejam recuperadas matérias-primas com valor.

Para países da UE

Não deite os aparelhos elétricos no lixo doméstico. Ao abrigo da diretiva europeia para aparelhos elétricos e eletrónicos usados, estes devem ser recolhidos separadamente e conduzidos para um sistema de reciclagem ambientalmente correto. Aparelhos elétricos estão identificados com um símbolo composto por um caixote do lixo cruzado. Para a eliminação, as pilhas têm de ser retiradas do aparelho e eliminadas separadamente.

Indicações sobre cuidados com o produto

O produto é um instrumento de precisão que precisa de ser tratado com cuidado. Evite choques e vibrações. Use um pano macio e um produto limpa-vidros para a limpeza. Transporte e armazene na mala original se esta estiver incluída no volume de fornecimento.

Por favor, cumpra também as nossas indicações adicionais atuais na Internet, em www.laserliner.com/info

Rev.0516

SE Garantie**Garantitid/garanti**

Garantitiden är 4 år för apparaterna och 6 månader för de laddningsbara batterier som ingår i leveransomfattningen från inköpsdatumet. Garantitiden förlängs inte automatiskt vid utbytesapparater. Garantin gäller för alla material- och tillverkningsfel.

Undantag från garantin

Garantin omfattar inte följande punkter: Skador som beror på att apparaten inte användes på föreskrivet sätt (t ex med fel strömtyp/spänning, anslutning till olämpliga strömkällor, om den faller i golvet etc) eller förvarades på annat än föreskrivet sätt. Dessutom gäller garantin inte för normalt slitage och fel, som endast påverkar värdet eller användbarheten i ringa omfattning. Du har ingen garanti, om apparaten har öppnats, demonterats eller reparerats av icke auktoriserade personer.

Garantifall

Om du har en reklamation ber vi dig att lämna in hela apparaten med alla informationer tillsammans med fakturan till din återförsäljare eller att skicka den direkt till Umarex-Laserliner (För serviceadress, se baksidan). Beakta garantikortet på sista sidan.

! Returleveransen av apparaterna måste ske i originalväska, om en sådan ingår i leveransomfattningen. I övriga fall måste apparaterna förpackas på ett sådant sätt, att en skadefri transport säkerställs. Transportskador ingår principiellt inte i garantin.

Allmänna säkerhetsinstruktioner

- Använd inte enheten i omgivningar med explosiva gaser eller ånga.
- Skydda enheten mot föroreningar och skador samt förvara den torrt.
- Det är inte tillåtet att förändra enhetens konstruktion.
- Beakta förebyggande säkerhetsåtgärder från lokala resp. nationella myndigheter gällande avsedd användning av apparaten.

Information om batterier

Batterierna får inte utsättas för stark värme från exempelvis solsken, eld eller liknande. Endast uppladdningsbara batterier får laddas. Enligt lagstiftaren får förbrukade batterier inte kastas i hushållssoptorna. Du måste lämna dem i en batteriholk eller kostnadsfritt hos en teknisk kundtjänst. Förbrukade batterier och ackumulatörer består av en stor andel återanvändbara material. Genom att de går igenom en återvinningsprocess, istället för att hamna på en deponi, gör du själv en insats för att spara viktiga resurser, samtidigt som du skyddar miljön från skadliga tungmetaller. Batterier med skadliga ämnen är försedda med en symbol, bestående av en överstruken soptunna och det kemiska tecknet Cd, Hg eller Pb, beroende på vilken tungmetall som de innehåller. Informera dig hos kommunen om var du kan lämna batterierna. I produkthandboken finns det information om hur du tar ut batterierna.

Angående litiumbaserade primär- och sekundärbatterier och andra högeffektsbatterier

Kasta endast fullständigt urladdade batterier. Skulle batterierna inte vara helt urladdade, måste åtgärder vidtas för att säkra dem mot kortslutning, till exempel genom att isolera elektroderna. Beakta kasserings- respektive säkerhetsanvisningar på mottagningsplatserna.

Information om transport av produkter med litiumbatteri

Batteriet har konstruerats och kontrollerats enligt den aktuella UN-handboken 38.3. Det finns ett verksamt skydd mot övertryck, kortslutning, våld och returström. Respektive uppgifter för batterier finns i bruksanvisningen. Om inga speciella säkerhetsanvisningar finns, ligger ingående litiummängden och energi under de aktuella gränsvärdena. I detta fall omfattas det uppladdningsbara batteriet inte av de internationella föreskrifterna för farligt gods, varken enskilt eller monterat i en apparat. Vid transport av flera batterier kan föreskrifterna för farligt gods vara relevant. Beakta de särskilda villkoren (till exempel rörande förpackningen).

Information om skrotning

Elapparater, tillbehör och förpackningar ska sopsorteras på ett miljöriktigt sätt för att återvinna de värdefulla råvarorna.

För EU-länder

Kasta inte elapparater i hushållssoporna. Enligt det europeiska direktivet för uttjänta el- och elektronikapparater måste elapparater samlas i en egen fraktion för att sedan materialåtervinnas på ett miljöriktigt sätt. Elapparater är märkta med en symbol i form av en överstruken soptunna. Inför skrotningen måste batterierna tas ut och sopsorteras för sig.

Information om produktvård

Produkten är ett precisionsinstrument som måste hanteras med varsamhet. Undvik stötar och skakningar. Rengör den med en mjuk trasa och ett fönsterputsmedel. Transporter och förvaring ska ske i originalväskan, om en sådan ingår i leveransomfattningen.

Beakta även våra uppdaterade extra anvisningar på Internet, se

www.laserliner.com/info

Rev.0516

(NO) Garantierklæring**Garantitid / -ytelser**

For apparatene gjelder en garantitid på 4 år, for vedlagte batterier 6 måneder fra kjøpedato. Garantitiden forlenges ikke automatisk ved bytteapparater. Innen denne tiden dekkes alle material- og produksjonsfeil.

Utelukkelse av garanti

Utelukket fra garantien er følgende: Skader som kan tilbakeføres til usakkyndig bruk (f.eks. med feil strømtype / spenning, tilkoblinger til uegnede strømkilder, fall på hard undergrunn etc.) eller feil lagring, normal slitasje og mangler som bare har ubetydelig innflytelse på verdien eller yteevnen. Garantien taper sin gyldighet dersom ikke- autoriserte foretar inngrep på instrumentet.

Garantitilfelle

I garantitilfelle skal hele instrumentet overleveres til en av våre forhandlere sammen med all informasjon samt faktura, eller send dette til Umarex-Laserliner (Serviceadresse, se baksiden). Vennligst merk garantikortet på siste side.

! Apparaterne skal returneres i originalkofferten dersom denne ble levert sammen med apparatet. Hvis ikke, skal apparatene pakkes slik at de ikke kan komme til skade under transport. Transportskader dekkes i prinsippet ikke av garantien.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Apparatet må ikke brukes i omgivelser med eksplosive gasser eller damp.
- Beskytt apparatet mot forurensning og skader og oppbevar det på et tørt sted.
- Det må ikke foretas konstruksjonsmessige endringer på apparatet.
- Følg sikkerhetsforskriftene for fagmessig bruk av apparatet fra lokale og nasjonale myndigheter.

Informasjon som gjelder batterier

Batterier må ikke utsettes for altfor sterk varme, som solskinn, ild eller lignende. Det må kun brukes batterier som kan gjenopplades. Loven bestemmer at brukte batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet. Du plikter å innlevere dem til et offentlig innsamlingssted for gamle batterier, til et salgssted eller til vår tekniske kundeservice, dette er gratis. Brukte batterier og gjenoppladbare batterier består for en stor del av gjenvinnbare materialer, altså stoffer som kan resirkuleres. Ved at disse stoffene gjenvinnes i resirkuleringsprosessen i stedet for å bli kastet som søppel, yter du et bidrag til å opprettholde viktige ressurser, og du beskytter miljøet mot skadelige tungmetaller. Batterier som inneholder farlige stoffer er forsynt med et tegn som består av en søppelkasse med en strek over og det kjemiske symbolet (Cd, Hg eller Pb) for tungmetallet som er utslagsgivende for klassifiseringen som farlig tungmetall. Innhent informasjon om tilsvarende miljøstasjoner i din kommune. Veiledning til fjerning av batteriene beskrives i produkthåndboken.

For primær- og sekundærbatterier på litiumbasis og andre høyeffekts batterier

Kun batterier som er fullstendig tomme skal avfallsbehandles. Dersom batteriet ikke er fullstendig tomt, må det treffes tiltak til sikring mot kortslutning, f.eks. isolering av elektrodene. Vennligst overhold de respektive forskriftene til avfallsbehandling og sikkerhet som gjelder på mottakene.

Instruksjoner til transport for produkter med litiumbatteri

Batteriet er bygget opp og kontrollert ifølge den aktuelle UN-håndboken 38.3. Det er sørget for en effektiv beskyttelse mot overtrykk, kortslutning, ødeleggelse med makt og returstrøm. Den respektive informasjonen om batteriene finner du i bruksanvisningen. Hvis det ikke finnes noen spesielle sikkerhetsinstruksjoner der, ligger litiummengden og energien som batteriene inneholder under de aktuelle grenseverdiene. I dette tilfellet er det oppladbare batteriet ikke underlagt internasjonale forskrifter for farlig gods, hverken separat eller montert i apparatet. Ved transport av flere oppladbare batterier kan forskrifter for farlige stoffer være relevante, vennligst ta de spesielle betingelsene til etterretning (f.eks. på emballasje).

Informasjoner som gjelder avfallsbehandling

Elektroapparater, tilbehør og emballasje skal leveres inn til en miljøvennlig resirkulering, for å gjenvinne verdifulle råstoffer.

For EU-land

Kast aldri elektroapparater i husholdningsavfallet. Ifølge det europeiske direktivet for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr må elektroapparater kildesorteres og innleveres til en miljøvennlig gjenvinning. Elektroapparater er kjennemerket med et tegn som består av en søppelkasse med strek over. Til avfallsbehandling må apparatene fjernes fra apparatet og avfallsbehandles separat.

Informasjon som gjelder pleie av produktet

Produktet er et presisjonsinstrument som må behandles med omhu. Unngå støt og rystelser. Benytt en myk klut og glassrens for rengjøring. Transport og lagring i originalkofferten, dersom denne ble levert sammen med apparatet.

Vennligst se også våre aktuelle tilleggsopplysninger i Internett på

www.laserliner.com/info

Rev.0516

TR Garanti açıklaması**Garanti Süresi / Hizmeti**

Cihazlar için temin edilen garanti süresi satış tarihinden itibaren 4 yıl olup ayrıca tedarik kapsamında bulunan bataryalar için bu süre 6 aydır. Garanti kapsamında değiştirilen cihazlarda garanti süresi otomatik olarak uzamayacaktır. Bu süre içerisinde tüm malzeme veya üretim hatalarına karşı teminat verilir.

Garanti Kapsamı Dışında

Garanti kapsamına dahil olmayanlar: Uygun olmayan kullanımdan (örn. yanlış akım türü/voltaj/uygunsuz elektrik kaynaklarıyla çalıştırma/sert zemine düşme) veya yanlış depolamadan kaynaklanan hasarlar, değeri veya iş görme kabiliyetini yalnızca önemsiz oranda etkileyen normal aşınma ve kusurlar. Yetkisi olmayan kişilerce müdahale edilmesi halinde garanti hakkı kaybolur.

Garanti Durumu

Garanti talebinde lütfen cihazı eksiksiz olarak gerekli tüm bilgiler ve faturayla birlikte yetkili satıcılarımızdan birine teslim ediniz ya da Umarex-Laserliner'e gönderiniz (Servis Adresi için arka sayfaya bakınız). Lütfen son sayfada yer alan garanti belgesini dikkate alınız.

! Cihazlar üreticiye geri gönderildiğinde, tedarik kapsamında varsa, orijinal çanta içinde gönderilmelidir. Aksi takdirde cihazların taşıma esnasında hasar almayacak şekilde ambalajlanması gerekmektedir. Taşıma hasarları genel kural olarak garanti teminatının dışında tutulmuştur.

Genel güvenlik bilgileri

- Cihazı patlayıcı gazların bulunduğu veya buharlı ortamlarda kullanmayınız.
- Cihazı kir ve hasar almasından koruyunuz ve kuru ortamlarda muhafaza edilmesine dikkat ediniz.
- Yapısal açıdan cihazın değiştirilmesi yasaktır.
- Cihazın uygun kullanımı ile ilgili yerel ya da ulusal geçerli güvenlik düzenlemelerini dikkate alınız.

Piller ile ilgili açıklamalar

Pillerin, güneş ışığı, ateş veya benzeri şekilde aşırı ısıya maruz bırakılmaması gerekir. Sadece şarj edilebilir pillerin şarj edilmesi gerekmektedir. Tükenmiş piller, kanuna göre ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmemelidir. Pilleri, atık pil toplama merkezlerine, pil satan yerlere veya teknik servise ücretsiz olarak iade edebilirsiniz. Atık pil ve bataryalar, yüksek oranda yeniden kazandırılabilen değerli madde içerir. Bu maddeleri atıklarla birlikte yok etmek yerine geri dönüşüm süreçlerinde geri kazandırılarak önemli kaynakların korunmasına önemli bir katkıda bulunabilir ve çevreyi zararlı ağır metallerin etkisinden koruyabilirsiniz. Zararlı madde içeren pil ve bataryalar, üzeri çizili bir çöp bidonu ile zararlı sayılmasına neden olan ağır metale ait kimyasal simge (Cd, Hg veya Pb) ile işaretlidir. Lütfen kamu yönetiminizin uygun atık pil toplama merkezleri hakkında bilgi edininiz. Pillerin çıkarılmasını tarif eden bilgileri ürün kılavuzunda bulabilirsiniz.

Lityum tabanlı birincil ve ikincil bataryalar ve dięer yüksek performanslı bataryalar için

Sadece řarjı tamamen bitmiş bataryaları bertaraf ediniz. Bataryanın řarjı tamamen bitmemiş ise, kısa devre olmasına karşı önlemler alınmalıdır, örn. elektrotların yalıtılması. Atık batarya kabul yerlerindeki ilgili bertaraf ve emniyet uyarılarını dikkate alınız.

Lityum bataryalı ürünlerin taşınmasıyla ilgili bilgiler

Batarya, BM Test ve Kriterler Kılavuzu'na (38.3) uygun yapıda olup kontrol edilmiştir. Aşırı basınç, kısa devre, zorla açılmaya ve geri akıma karşı etkili bir şekilde korunmuştur. Bataryalar hakkına ilgili bilgileri kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz. Eęer burada özel emniyet uyarıları yer almıyor ise, bataryadaki lityum miktarı ve enerjisi güncel sınır değerlerinin altındadır. Bu durumda akümülatör, ister tek başına olsun ister cihaza monteli halde, uluslararası tehlikeli madde taşımacılığı kurallarına tabi değildir. Birden fazla akümülatörün taşınması durumunda tehlikeli madde kuralları geçerli olabilir; bu durumda lütfen geçerli olan özel kuralları (örn. ambalajla ilgili) dikkate alınız.

Bertaraf ile ilgili bilgiler

Elektrikli cihazlar, aksesuarları ve ambalaj malzemeleri, değerli hammaddeleri geri kazanabilmek için çevreye uygun bir geri kazanım sürecine aktarılmalıdır.

AB ülkeleri için

Elektrikli cihazları ev atıklarıyla birlikte bertaraf etmeyiniz. Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca, elektrikli cihazlar ayrı olarak toplanmalı ve çevreye uygun bir şekilde geri kazandırılmalıdır. Elektrikli cihazlar, üzeri çizili bir çöp bidonu simgesi ile işaretlenmiştir. Bertaraf için içinde bulunan bataryalar çıkarılmalı ve ayrı olarak bertaraf edilmelidir.

Ürün bakımı ile ilgili açıklamalar

Bu ürün özenle kullanılması gereken hassas bir gereçtir. Darbe veya sarsıntılardan koruyunuz. Temizlik için lütfen yumuşak bir bezle cam silme deterjanı kullanınız. Tedarik kapsamında varsa, cihazların orijinal çanta içinde taşınması ve muhafaza edilmesi gereklidir.

Lütfen internet sitemiz olan www.laserliner.com/info adresinde sunduğumuz güncel bilgileri de dikkate alınız.

Rev.0516

RU Гарантия**Гарантийный период / услуги**

Срок гарантии на приборы составляет 4 года, на входящие в комплект поставки батареи - 6 месяцев со дня покупки. Автоматическое продление гарантийного периода в случае получения прибора на замену не предусмотрено. Гарантия распространяется на все выявленные за этот период неисправности, возникшие в результате использования в производстве некачественных материалов, а также производственных дефектов.

Исключение из гарантии

Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией прибора (например, эксплуатация при несоответствующем напряжении тока в электросети, подключение к неподходящему источнику питания, падение на твердую поверхность и т.д.) или неправильным хранением; обычный износ инструмента, не влияющий на работу механизма. Любые повреждения со стороны лиц, не имеющих права распоряжаться этой техникой, чреваты прекращением гарантии.

Гарантийный случай

Для предъявления претензий, необходимо предоставить прибор, со всей полной комплектацией прилагаемой к нему и товарным чеком, к одному из своих дилеров или отправить его в компанию Umarex-Laserliner (Адрес сервисной службы см. на обороте). Гарантийный талон см. на последней странице.



Если в комплект поставки входил оригинальный футляр, возвращать прибор необходимо только в этом футляре. В противном случае упаковывать приборы так, чтобы обеспечить их транспортировку без повреждений. На повреждения, возникшие в процессе транспортировки, гарантия не распространяется ни в каких случаях.

Общая техника безопасности

- Эксплуатация прибора в среде взрывоопасных газов или паров не допускается.
- Необходимо защищать прибор от загрязнений и повреждений и хранить его в сухом месте.
- Внесение изменений в конструкцию прибора не допускается.
- Обязательно соблюдать меры предосторожности, предусмотренные местными или национальными органами надзора и относящиеся к надлежащему применению прибора.

Инструкции и к батареям

Не подвергать элементы питания воздействию повышенных температур, например, от солнечного света, огня и т.п. Разрешается заряжать только заряжаемые элементы питания. В соответствии с законом использованные батареи нельзя выбрасывать с бытовыми отходами. Их необходимо обязательно бесплатно сдавать в пункты сбора отработанных батарей, либо по месту продажи, либо в специальные технические службы. И использованные батареи и аккумуляторы содержат значительное количество материалов, пригодных для повторной переработки. Благодаря тому, что эти материалы не попадают в отходы, а возвращаются в производственный цикл, Вы вносите свой вклад в сохранение важных ресурсов и предотвращаете попадание тяжелых металлов в

Информация о гарантии и дополнительные сведения

окружающую среду. Батареи, содержащие вредные вещества, обозначены пиктограммой с изображением перечеркнутого мусорного бака и химического символа (Cd, Hg или Pb) того тяжелого металла, по которому определяется категория опасности. Информацию о соответствующих пунктах сдачи и утилизации отходов можно получить в администрации по месту жительства. Инструкции по извлечению батарей содержатся в руководстве, прилагаемом к продукту.

Для первичных и вторичных батарей на основе лития и других мощных батарей

Утилизировать только полностью разряженные батареи. Если батарея разряжена не полностью, необходимо принять меры по защите от короткого замыкания, например, путем изоляции электродов. Соблюдайте соответствующие инструкции по утилизации и технике безопасности, действующие в пунктах приема.

Информация о транспортировке товаров с литиевыми батареями

Батареи изготовлены и прошли испытания в соответствии с действующим руководством ООН 38.3. Они эффективно защищены от избыточного давления, короткого замыкания, статического излома при воздействии разовой нагрузки и обратного тока. Конкретные технические характеристики батарей содержатся в инструкциях по эксплуатации. Если там нет специальных инструкций по технике безопасности, значит, фактическое содержание лития и количество энергии не превышают установленных на данный момент предельно допустимых норм. В этом случае любые действия с аккумуляторами, как отдельно, так и во встроеном в прибор состоянии, регламентируются международными правилами об опасных грузах. Перевозка нескольких аккумуляторов может подпадать под действие правил об опасных грузах. Необходимо изучить и соблюдать особые условия (например, при упаковке).

Информация по утилизации

Электрические приборы, принадлежности и упаковка подлежат экологически рациональному повторному использованию для восстановления ценных исходных материалов.

Для стран, входящих в ЕС

Выбрасывать электрические приборы с бытовыми отходами нельзя. В соответствии с европейскими правилами, установленными для бывших в употреблении электрических и электронных приборов, электрические приборы необходимо собирать отдельно и сдавать для последующей экологически целесообразной переработки. Электрические приборы обозначены знаком в виде перечеркнутого мусорного бака. Для утилизации необходимо вынуть батареи из прибора и сдавать их на утилизацию отдельно.

Инструкции по уходу за изделием

Данное изделие является прецизионным прибором, который требует осторожного обращения. Избегать толчков и встряхиваний. Для очистки использовать мягкую ткань и средство для очистки стекла. Если в комплект поставки входит оригинальный футляр, перевозку и хранение прибора осуществлять только в этом футляре.

Просим ознакомиться и соблюдать наши дополнительные правила, которые можно найти по адресу www.laserliner.com/info

UA **Гарантія****Гарантійний термін/гарантійне обслуговування**

Гарантія на прилад становить 4 роки, а на акумуляторні батареї, що постачаються разом із ним, складає 6 місяців із дати купівлі. У разі заміни приладу гарантійний термін автоматично не продовжується. В цей період часу гарантія покриває всі дефекти матеріалу чи виготовлення.

Винятки з гарантії

Гарантія не поширюється на наступне: несправності, спричинені некваліфікованим використанням (напр., експлуатація з неправильним типом струму/напругою, під'єднання до неправильного джерела струму, падіння приладу на тверду підлогу і т.і.) чи неправильним зберіганням, природну спрацьованість, а також дефекти, які лише неістотно впливають на вартість та придатність приладу до використання. Гарантія втрачає силу, якщо прилад розбирається неавторизованою на це особою.

Гарантійний випадок

В гарантійному випадку повернути прилад повністю з усією інформацією і рахунком в крамницю чи надіслати його в Umarex-Laserliner (Адреси сервісних центрів див. на оборотній стороні). Зверніть увагу на заповнення гарантійного талона на останній сторінці.

! Повертати прилад належить в оригінальному футлярі, якщо той входить до комплекту постачання. У протилежному випадку прилад слід упакувати так, щоб унеможливити пошкодження під час транспортування. Із гарантії цілком виключені пошкодження під час транспортування.

Загальні вказівки по безпеці

- Забороняється користуватися приладом у місцях, де присутні вибухонебезпечні гази або пари.
- Захищайте прилад від забруднення та пошкоджень і зберігайте в сухому місці.
- Забороняється змінювати конструкцію приладу.
- Дотримуйтеся норм безпеки, визначених місцевими або державними органами влади для належного користування приладом.

Вказівки щодо батарей

Батареї не слід піддавати дії надмірного тепла, наприклад, сонячного світла, вогню чи чогось подібного. Заряджати можна лише акумуляторні батареї. За законодавством використані батареї не можна викидати в побутові відходи. Ви зобов'язані безкоштовно здати їх до комунального пункту збору старих батарей, торгівельної точки або служби технічної підтримки клієнтів. Використані батареї та акумулятори містять велику частку придатних для повторного використання матеріалів, так званої вторсировини. Одже, завдяки тому, що в процесі переробки вони знову видобуваються, а не потрапляють у відходи, ви сприяєте збереженню важливих ресурсів і захищаєте довкілля від шкідливих важких металів. Батареї, що містять шкідливі речовини, позначені знаком, що складається з перекресленого бака для сміття та хімічного символу (Cd, Hg або Pb) важкого металу, через який виріб класифікується як такий, що містить шкідливу речовину. Довідайтеся

про установи, що займаються утилізацією, в органах місцевого самоврядування. Як виїняти батареї з виробу, описано в інструкції, що додається до нього.

Для літєвих первинних та вторинних, а також інших високоємких елементів живлення

Утилізуйте лише повністю розряджені батареї. Якщо батарея не повністю розряджена, необхідно вжити заходів обережності для захисту від короткого замикання, наприклад, ізолювати електроди. Дотримуватися відповідних вказівок щодо заходів безпеки та утилізації на пунктах прийому використаних елементів живлення.

Вказівки щодо перевезення виробів з літєвою батареєю

Батарея сконструйована й перевірена згідно з діючим посібником ООН 38.3. Вона має ефективний захист проти надлишкового тиску, короткого замикання, руйнування від раптово прикладеного зусилля та зворотнього струму. Відповідну інформацію про елементи живлення можна знайти в інструкції з експлуатації. Якщо інструкція з експлуатації не містить жодних спеціальних вказівок, то кількість літію в елементі живлення й енергоємність не перевищують встановлених граничних значень. У такому випадку при використанні окремих або вбудованих в прилад елементів живлення необхідно дотримуватися правил поведження з небезпечними речовинами. При транспортуванні декількох акумуляторів можуть застосовуватися правила перевезення небезпечних вантажів, тому дотримуйтеся особливих умов (наприклад, щодо пакування).

Вказівки щодо утилізації

Електроприлади, приладдя й пакування належить спрямовувати на екологічно доцільну переробку для видобутку з них цінної сировини.

Для країн ЄС

Не викидайте електроприлади в побутові відходи. Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, електроприлади належить збирати окремо від інших відходів і спрямовувати на екологічно доцільну переробку. Електроприлади позначені знаком у вигляді перекресленого бака для сміття. Для утилізації необхідно виїняти батареї з пристрою та утилізувати їх окремо від інших відходів.

Вказівки щодо догляду за виробом

Цей виріб є високоточним приладом, поводитися з яким належить обережно. Оберегайте його від ударів і вібрацій. Для чищення використовуйте м'яку серветку і засіб для чищення скла. Транспортування та збереження в оригінальному футлярі, якщо той входить до комплексу постачання.

Виконуйте також наші додаткові вказівки, викладені в Інтернеті на сайті

www.laserliner.com/info

Rev.0516

 Záruka**Záruční doba / plnění**

Na přístroje se vztahuje záruční doba 4 roky a na baterie, které jsou předmětem dodávky, 6 měsíců od data zakoupení. U vyměněných přístrojů se záruční doba automaticky neprodlužuje. Během této doby jsou zárukou pokryty všechny vady materiálu nebo výrobní vady.

Vyloučení záruky

Záruka se nevztahuje na: škody způsobené neodborným použitím (např. provozem se špatným druhem proudu/napětí, při připojení na nevhodné zdroje napájení, při pádu na tvrdý podklad atd.) nebo škody způsobené špatným skladováním, normální opotřebením a závady, které mají jen nepatrný vliv na hodnotu nebo způsobilost pro použití výrobku. V případě zásahů do výrobku provedených námi neautorizovanými osobami záruka zaniká.

Záruční případ

V případě záručního případu předložte kompletní výrobek se všemi informacemi a fakturou našemu prodejci nebo ho zašlete na firmu Umarex-Laserliner. (Adresa servisu viz zadní strana). Postupujte podle záručního listu na poslední straně.

! Pokud byl předmětem dodávky i originální kufr, musí se přístroje zasílat zpět v tomto originálním kufru. Jinak se přístroje musí zabalit tak, aby byla zaručena bezeškodní přeprava. Škody vzniklé při přepravě jsou zásadně vyloučeny ze záruky.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Přístroj se nesmí používat v prostředí s výbušnými plyny nebo výpary.
- Chraňte přístroj před znečištěním a poškozením a dbejte na uskladnění v suchu.
- Přístroj se nesmí konstrukčně měnit.
- Dodržujte bezpečnostní opatření místních resp. národních úřadů pro správné používání přístroje.

Pokyny ohledně baterií

Baterie se nesmí vystavovat nadměrnému teplu, jako slunečnímu svitu, ohni a apod. Smějí se používat pouze dobíjecí baterie. Vybité baterie se podle zákona nesmějí házet do domovního odpadu. Máte povinnost je zdarma odevzdat do sběrný starých baterií, v obchodě nebo technickém servisním středisku. Spotřebované baterie mají vysoký podíl znovu použitelných materiálů, takzvaných cenných látek. Tím, že se použijí při recyklaci, místo toho, aby skončily v odpadu, přispíváte k zachování důležitých zdrojů a chráníte životní prostředí před škodlivými těžkými kovy. Baterie s obsahem škodlivých látek jsou označeny značkou z přeškrtnutou popelnicí a chemickým symbolem (Cd, Hg nebo Pb), který označuje klasifikaci hlavního škodlivého těžkého kovu. Informujte se ve vaší obci o příslušných zařízeních na likvidaci odpadu. Návod pro likvidaci baterií je popsán v produktové příručce.

Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny

Pro lithiové primární a sekundární baterie a jiné vysokovýkonné baterie

Likvidujte pouze úplně vybité baterie. Pokud není baterie úplně vybitá, musí se provést opatření k zajištění proti zkratu, např. izolace elektrod. Respektujte příslušné bezpečnostní pokyny a pokyny k likvidaci ve sběrných místech.

Pokyny pro přepravu v výrobků s lithiovou baterií

Baterie je zkonstruována a přezkoušena podle aktuální UN příručky 38.3. Je zajištěna účinná ochrana proti přetlaku, zkratu, násilnému otevření a zpětnému proudu. Příslušné údaje k bateriím jsou uvedeny v návodu k obsluze. Pokud tam nejsou uvedeny žádné speciální bezpečnostní pokyny, je množství a energie obsaženého lithia pod aktuální mezní hodnotou. V tom případě jak samostatný akumulátor, tak i zabudovaný v přístroji nepodléhá mezinárodním předpisům o nebezpečném zboží. Při přepravě více baterií mohou být předpisy pro nebezpečné náklady relevantní, mějte proto na paměti zvláštní podmínky (např. u obalu).

Pokyny pro likvidaci

Elektrické přístroje, příslušenství a obaly odevzdejte do zařízení pro ekologickou recyklaci, aby se mohly získat opět suroviny.

Pro země EU

Neházejte elektrické přístroje do domovního odpadu: Podle evropské směrnice pro elektrické a elektronické přístroje se musejí elektrické přístroje třídít odděleně a odevzdat do zařízení pro ekologickou recyklaci. Elektrické přístroje jsou označeny značkou s přeškrtnutou popelnicí. Při likvidaci baterie vyjměte z přístroje a odděleně zlikvidujte.

Pokyny ohledně ošetřování výrobku

Výrobek je přesný nástroj, se kterým se musí pečlivě zacházet. Vyvarujte se nárazům a otřesům. Pro čištění použijte měkký hadřík a čistič skel. Pokud byl předmětem dodávky i originální kufr, musí se přístroje přepravovat a uskladňovat v tomto kufru.

Mějte na paměti také naše aktuální dodatečné pokyny na webové stránce

www.laserliner.com/info

Rev.0516

EE **Garantii****Garantiaeg / -teenus**

Seadmetele kehtib 4-aastane, tarnekomplektis sisalduvatele akudele 6-kuuline garantiaeg alates ostukuupäevast. Asendusseadmete garantiaeg automaatselt ei pikene. Selle aja jooksul on garantiiga hõlmatud kõik materjali- või tootmisvead.

Garantii välistamine

Garantii ei kehti kahjustustele, mis tulenevad asjatundmatust kasutamisest (nt vale pingega kasutamine, ühendamine ebasobivate vooluallikatega, kukkumine kõvale pinnale jne) või valest säilitamisest, tavalisele kulumisele ja vigadele, mis ei mõjuta seadme väärtust või kasutatavust olulisel määral. Garantii kaotab kehtivuse, kui remonditöid on teostanud selleks volitamata asutused.

Garantiijuhtum

Garantiijuhtumi korral saatke palun seade koos andmete ja arvega meie edasimüüjale või kohe ettevõttele Umarex-Laserliner (Teeninduse aadressi vt tagaküljelt). Palun järgige viimasel leheküljel esitatud garantiikaarti.



Kui tarnekomplektis olemas, siis tuleb panna seadmed tagasisaatmise korral originaalkohvrisse. Vastasel juhul tuleb seadmed pakendada nii, et on tagatud kahjustusteta transport. Garantii on transpordikahjustuste puhul põhimõtteliselt välistatud.

Üldised ohutusjuhtnõõrid

- Ärge töötage seadmega ümbruskonnas, kus esineb plahvatusohtlikke gaase või aure.
- Kaitske seadet mustuse ja kahjustuste eest ning ladustage teda kuivas kohas.
- Seadme ehitust ei tohi muuta.
- Palun järgige kohalike ja riiklike ametite ohutusmeetmeid seadme asjatundliku kasutuse kohta.

Juhised patareide kohta

Patareid ei tohi jääda liiga kuuma kätte, näiteks päikesekiirgus, tuli vms. Laadida tohib ainult taaslaetavaid patareid. Kasutatud patareid ei tohi seaduseandja korraldusel kõrvaldada olmejäätmete hulgas. Te olete kohustatud andma need tasuta vanade patareide avalikku kogumiskohta, mõnda müügikohta või tehnilisse klienditeenindusse. Kasutatud patareid ja akud sisaldavad suures osas taaskasutatavaid materjale, niinimetatud kasusjäätmeid. Andes need tagasi taaskäitusse, selmet visata jäätmete hulka, annate oma panuse oluliste ressursside säilitamisse ja kaitsete keskkonda kahjulike raskemetallide eest. Saasteaineid sisaldavad patareid on varustatud märgiga, mis kujutab läbikriipsutatud prügitünni ja saasteainete liigitamise aluseks olevat raskemetalli keemist sümbolit (Cd, Hg või Pb). Informatsiooni vastavate jäätmejaamade kohta saate oma vallast. Juhiseid patareide kõrvaldamiseks on kirjeldatud toote käsiraamatus.

Liitiumi baasil primaar- ja sekundaarakude ning muude võimsate akude kohta

Kõrvaldada ainult täielikult tühjendatud patareisid. Juhul kui patarei ei ole täielikult tühjenenud, tuleb tarvitusele võtta abinõud lühiühenduse vastu kindlustamiseks, nt elektrootside isoleerimise teel. Järgige vastuvõtupunktides vastavaid utiliseerimis- ja ohutuseeskirju.

Soovitusi liitiumpatareiga toodete transportimiseks

Patarei on valmistatud ja kontrollitud vastavalt aktuaalsele UN-käsiraamatule 38.3.

Olemas on tõhus kaitse ülerõhu, lühiühenduse, vägivaldse purustamise ja tagasivoolu vastu. Akude vastavad andmed tuleb võtta kasutusjuhendist. Kui sinna pole spetsiaalseid ohutusjuhiseid talletatud, siis jäävad sisalduv liitiumikogus ja -energia allapoole aktuaalseid piirväärtusi. Sel juhul pole allutatud aku ei üksikult ega ka seadmesse paigaldatult rahvusvahelistele ohtlike ainete eeskirjadele. Mitme aku transportimisel võivad ohtliku kauba käitlemise eeskirjad olla olulised, palun pöörake tähelepanu eritingimustele (nt pakendi juures).

Soovitusi kõrvaldamiseks

Elektriseadmed, tarvikud ja pakendid tuleb toimetada keskkonnasõbralikku taaskasutusse, et saada tagasi väärtuslikku toorainet.

EL-i maadele

Ärge visake elektriseadmeid olmejäätmete hulka. Vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb elektriseadmed eraldi kokku koguda ja toimetada keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Elektriseadmed on varustatud märgiga, mis kujutab läbikriipsutatud prügitünni. Kõrvaldamiseks tuleb patareid seadmest eemaldada ja kõrvaldada eraldi.

Juhised toote hooldamiseks

Toode on täpsusinstrument, mida tuleb käsitseda ettevaatlikult. Vältige lööke seadme pihta ja selle raputamist. Puhastamiseks kasutage pehmet lappi ja klaasipuhastusvahendit. Kui tarnekomplektis olemas, siis peab transportimine ja ladustamine toimuma originaalkohvris.

Palun järgige ka meie aktuaalseid lisajuhiseid internetiaadressil

www.laserliner.com/info

Rev.0516

LV Garantijas paziņojums**Garantijas laiks / pakalpojumi**

Ierīces garantijas laiks ir 4 gadi, bet komplektācijā iekļautajiem akumulatoriem 6 mēneši no pirkšanas datuma. Nomainot ierīci, garantijas laiks automātiski pagarināts netiek. Šajā laikā tiek segtas visas materiāla vai ražotāja kļūdas.

Garantijas izņēmumi

Garantija neattiecas uz: zaudējumiem, kas izriet no nepareizas lietošanas (piem., darbināšana ar nepareizu strāvas veidu / spriegumu, pieslēgumi pie nepiemērotiem strāvas avotiem, nokrišana uz cietas pamatnes utt.) vai nepareizas uzglabāšanas, kā arī uz normālu nodilumu un trūkumiem, kuri tikai nenozīmīgi ietekmē vērtību vai piemērotību lietošanai. Garantija zūd, ja manipulācijas veic darbnīcas, kurām nav mūsu autorizācijas.

Garantijas gadījums

Garantijas gadījumā, lūdzu, nododiet visu ierīci kopā ar visu informāciju un rēķinu kādam no mūsu tirgotājiem vai nosūtiet to „Umarex-Laserliner” (Servisa adresi skatīt aizmugurē). Ievērojot garantiju pēdējā lappusē.



Ierīces atpakaļ nodošana jāveic oriģinālajā futlārī, ja tas ir iekļauts piegādes komplektā. Pretējā gadījumā ierīce jāiesaiņo tā, lai tā būtu nodrošināta pret bojājumiem transportēšanas laikā. Uz transportēšanas laikā radītiem bojājumiem garantija neattiecas principā.

Vispārīgi drošības norādījumi

- Neekspluatēt ierīci uzliesmojošu gāzu vai tvaiku tuvumā.
- Sargāt ierīci no netīrumiem un bojājumiem. Glabāt to sausā vietā.
- Eksploatētājs nedrīkst ierīces konstrukcijā veikt izmaiņas.
- Detektora profesionālas ekspluatācijas nolūkā ievērot vietējās un/vai valsts noteiktās drošības prasības.

Norādes par baterijām

Sargāt baterijas no pārmērīga siltuma, piem. tiešiem saules stariem, atklātas uguns un tml. Uzlādēt vienīgi baterijas, kuras drīkst uzlādēt. Saskaņā ar normatīviem neizmest tukšas baterijas mājāsaimniecības atkritumos. Ierīces ekspluatētāja pienākums ir bez maksas nodot tās bateriju savākšanas vietā, tirdzniecības vietā vai tehniskajā klientu servisā. Tukšās baterijās un akumulatoros ir virkne otrreizējo jeb pārstrādājamo materiālu. Neizmetot tās atkritumos, bet nododot otrreizējai apstrādei, tiek nodrošināta būtisku resursu saglabāšana un daba tiek pasargāta no kaitīgiem smagajiem metāliem. Ja baterija satur kaitīgas vielas, tad tā ir attiecīgi marķēta ar pārsvītrotu atkritumu tvertni un ķīmisko simbolu (Cd, Hg vai Pb), kas norāda uz kaitīgās vielas saturošā smagā metāla klasifikāciju. Par attiecīgām (speciālo atkritumu) utilizācijas vietām jautāt vietējā pašvaldībā. Informācija par bateriju nomaņu lasāma ierīces rokasgrāmatā.

Primārajām un sekundārajām baterijām uz litija bāzes un citām augstas jaudas baterijām

Utilizēt vienīgi pilnīgi tukšas baterijas. Ja baterija nav pilnīgi tukša, tad jānovērs īssavienojuma risks, piem. izolējot elektrodus. Ievērojiet pieņemšanas punktu attiecīgos utilizācijas un drošības norādījumus.

Norādes par tādu ierīču transportēšanu, kurās ir litija baterijas

Baterija konstruēta un testēta atbilstīgi aktuālajam Bistamo vielu reģistram (ANO Manual 38.3). Baterijai ir aktīva aizsardzība pret pārspiedienu, īsslēgumu, darbības pārtraukumu un strāvas atplūdu. Attiecīgo informāciju par baterijām skatiet lietošanas instrukcijā. Ja tajā īpaši drošības norādījumi nav doti, sastāvā esošais litija daudzums un enerģija ir zem aktuālajām robežvērtībām. Šādā gadījumā akumulators - atsevišķi vai iebūvēts ierīcē - nav pakļauts starptautiskajiem noteikumiem par bīstamām vielām. Transportējot vairākus akumulatorus bistamo vielu normatīvi var būt būtiski, tādēļ lūdzam ievērot īpašos nosacījumus (piem. iesaiņojot ierīci).

Norādes par utilizāciju

Elektroiekārtas, to piederumi un iepakojums utilizējams videi draudzīgā veidā, lai atgūtu vērtīgas izejvielas.

ES valstīm

Neizmest elektroiekārtas māsaimniecības atkritumos. Atbilstīgi Eiropas Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem elektroierīces šķirojamas no citiem atkritumiem un nododamas videi draudzīgai otrreizējai pārstrādei. Elektroierīces marķētas ar apzīmējumu - pārsvītrotā atkritumu tvertne. Atsevišķi utilizēt no ierīces izņemtas baterijas.

Norādes par ierīces kopšanu

Ierīce ir augstas precizitātes instruments, ar ko jārikojas īpaši rūpīgi. Vairīties no grūdieniem un satricinājumiem. Tīrīšanai izmantojama mīksta drāna un stikla tīrīšanas līdzeklis. Transportējiet un uzglabājiet oriģinālajā futlārī, ja tas ir iekļauts piegādes komplektā.

Lūdzam ievērot aktuālās papildu norādes mūsu mājas lapā internetā

www.laserliner.com/info

Rev.0516

LT Garantinės sąlygos**Garantijos laikotarpis / garantinis aptarnavimas**

Prietaisams suteikiama 4 metų, komplekte esantiems akumulatoriams – 6 mėnesių garantija nuo pardavimo datos. Keičiant prietaisus garantijos laikas automatiškai nepratęsiamas. Per šį laikotarpį garantija taikoma visiems medžiagos broko arba gamybos klaidų atvejams.

Garantija netaikoma

Garantija nesuteikiama, jei gedimų priežastis yra netinkamas naudojimas (pvz., naudojama netinkama elektros srovė, prietaisas jungtas prie netinkamų srovės šaltinių, nukrito ant kieto pagrindo ir t.t.) ar netinkamas laikymas, įprastinis nusidėvėjimas ir gedimai, kurie nežymiai įtakoja prietaiso vertę arba jo tinkamumą naudoti. Prietaisą remontuojant ne mūsų autorizuotose dirbtuvėse, garantija nustoja galioti.

Kam taikoma garantija

Garantinio remonto atveju pateikite prietaisą kartu su visa informacija bei sąskaita vienam iš mūsų pardavėjų arba siųskite viską į firmą Umarex-Laserliner (Aptarnavimo tarnybos adresus žr. kitoje pusėje). Atkreipkite dėmesį į paskutiniame lape esančią garantijos kortelę.

! Jeigu prietaisai buvo pristatyti originaliame lagaminėlyje, grąžinti prietaisus reikia jame. Priešingu atveju prietaisus reikia supakuoti taip, kad būtų užtikrintas saugos gabenimas. Iš esmės garantija netaikoma pažeidimams gabenimo metu.

Bendrieji saugos nurodymai

- Negalima prietaiso eksploatuoti aplinkoje, kurioje yra sprogių dujų ar garų.
- Prietaisą saugokite nuo užteršimo ir pažeidimų ir atkreipkite dėmesį, kad jį reikia laikyti sausoje vietoje.
- Draudžiama keisti prietaiso konstrukciją.
- Prašome atkreipti dėmesį į vietos ar nacionalinės tarnybos parengtus saugos ir tinkamo prietaiso eksploatavimo reikalavimus.

Nuorodos dėl baterijų

Baterijas reikia saugoti nuo karščio poveikio, pvz., saulės spindulių, ugnies ir pan. Įkrauti galima tik daugkartinio naudojamo įkraunamas baterijas. Įstatymais yra draudžiama senas baterijas išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jūs privalote senas baterijas nunešti į baterijų surinkimo punktą, į parduotuvę ar į technikos remonto dirbtuves, kur jos nemokamai priimamos. Senose baterijose ir akumuliatoriuose yra daug antriniam panaudojimui tinkamų medžiagų, dar vadinamų antrinėmis žaliavomis. Sugražindami šias medžiagas antriniam perdirbimui, Jūs svariai prisidedate prie resursų tausojimo ir neteršiate aplinkos sunkiaisiais metalais. Baterijos, kuriose yra kenksmingų medžiagų, ženklinamos perbrauktu šiukšlių dėžės simboliu ir cheminio elemento simboliu (Cd, Hg arba Pb), pagal kurį sprendžiama, kokio kenksmingo metalo jose yra. Informaciją apie tai gaukite Jūsų savivaldybėje.

Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija

Pirminėms ir antrinėms bei kitoms galingoms ličio jonų baterijoms galioja šios nuostatos

Utilizuoti galima tik pilnai išsikrovusias baterijas. Jei baterija nėra pilnai išsikrovusi, reikia imtis saugos priemonių dėl trumpojo jungimo, pvz., izoliuojant elektrodus. laikykitės atitinkamų priėmimo vietose galiojančių šalinimo ir saugos nuostatų.

Nuorodos dėl gaminių, kuriuose yra ličio baterijos, gabenimo

Baterija yra sukonstruota ir patikrinta, laikantis JT Žinyno nuostatų 38.3. Ji turi veiksmingas apsaugas nuo viršslėgio, trumpojo jungimo, statinio lūžio ir atgalinės srovės. Atitinkami baterijų duomenys pateikiami naudojimo instrukcijoje. Jeigu ten nenurodytos specialios saugos nuorodos, baterijose esantis ličio kiekis ir energijos kiekis neviršija esamų ribinių reikšmių. Šiuo atveju nei baterijai atskirai, nei įrangai su tokia baterija netaikomos tarptautinės pavojingų krovinių gabenimo nuostatos. Pervežant didesnį kiekį baterijų, gali tekti laikytis pavojingų krovinių gabenimo nuostatų, todėl prašome atkreipti dėmesį į ypatingas sąlygas (pvz., pakuojant).

Nuorodos dėl utilizavimo

Tausojant aplinką, elektros prietaisus, jų priedus ir pakuotę reikia utilizuoti, gražinant juose esančias vertingas žaliavas antriniam perdirbimui.

Reikalavimas ES šalims

Elektros prietaisų negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Pagal Europos Sąjungos Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, elektros prietaisai turi būti surenkami atskirai ir utilizuojami aplinką tausojamuoju būdu. Elektros įranga yra ženklinama perbrauktos šiukšlių dėžės simboliu. Utilizuojant įrangą, reikia išimti joje esančias baterijas ir utilizuoti jas atskirai.

Nuorodos dėl produktų priežiūros

Šis gaminy yra didelio tikslumo instrumentas, su kuriuo reikia elgtis labai rūpestingai. Venkite smūgių ir prietaiso sukretimų. Prietaisą valykite minkštu skudurėliu ir stiklų valikliu. Jeigu prekė buvo pristatyta su originaliu lagaminėliu, tokiu atveju ji turi būti sandėliuojama ir gabenama jame.

Taip pat prašome laikytis papildomų nuorodų, kurias mes pateikiama internete

www.laserliner.com/info

Rev.0516

RO Declarație de garanție**Durăță / prestații în garanție**

Termenul de garanție pentru aparate este de 4 ani, pentru acumulatorii incluși în pachet 6 luni de la data achiziționării. Termenul de garanție nu se prelungește automat la aparatele de schimb. În cadrul acestei durate sunt acoperite toate defecțiunile de material și de fabricație.

Expirarea perioadei de garanție

De la garanție sunt excluse: Deteriorările cauzate printr-o utilizare deficitară (de ex. funcționarea cu un tip de curent / tensiune eronată, racordarea la surse de energie inadecvate, prăbușirea pe suport dur etc.) sau depozitare eronată, uzură normală și deficiențe, care influențează numai neînsemnat valoarea sau modul utilizării. La intervenții care au fost realizate în locuri neautorizate de noi garanția se anulează.

Caz de acordare a garanției

În caz de garanție trimiteți aparatul complet și indicați toate informațiile precum și factura la unul din comercianții noștri sau trimiteți-le la Umarex-Laserliner (Pentru adrese de service, vezi pe verso). Vă rugăm să acordați atenție fișei de garanție de la ultima pagină.



La returnare aparatele trebuie să fie expediate în cutia originală, dacă aceasta a fost inclusă în pachetul livrat. În caz contrar aparatele trebuie ambalate într-un mod în care transportul să se poată realiza fără deteriorări. Deteriorările de la transport sunt excluse în principal de la garanție.

Indicații generale de siguranță

- Aparatul nu trebuie să fie utilizat în medii cu gaze sau vapori explozivi.
- Aparatul trebuie să fie protejat împotriva murdăririlor și deteriorărilor și trebuie să fie depozitat într-un mediu uscat.
- Aparatul nu trebuie să fie modificat constructiv.
- Țineți cont de prevederile de siguranță ale autorităților locale resp. naționale privind utilizarea corespunzătoare a aparatului.

Indicații privind bateriile

Nu este permisă expunerea bateriilor la căldură excesivă precum razelor solare, focului sau altor surse similare. Numai bateriile reîncărcabile au voie să fie reîncărcate. Bateriile uzate nu au voie să fie debarasate la gunoiul menajer, conform legislației. Dvs. sunteți obligat să predați bateriile gratuit la un punct de colectare al bateriilor uzate, la unul din punctele de vânzare sau la serviciul tehnic clienți. Bateriile uzate și acumulatorii conțin o proporție ridicată de materiale reciclabile, așa numitele resurse. Prin intermediul procedurii de reciclare în loc de debarasarea la gunoiul menajer, Dvs. participați la păstrarea resurselor și protejați mediul contra metalelor grele dăunătoare. Bateriile care conțin materiale dăunătoare sunt marcate cu un semn care reprezintă o pubeză de gunoi tăiată și un simbol chimic (Cd, Hd sau Pb) a metalului greu pentru încadrarea în

Indicații privind garanția și indicații suplimentare

categoria de materiale dăunătoare principale. Informați-vă la comunitatea Dvs. în privința locurilor speciale de debarasare corespunzătoare. Instrucțiunile privind îndepărtarea bateriilor sunt descrise în manualul produsului.

Pentru baterii primare și secundare pe bază de litiu și alte baterii de înaltă performanță

Debarasați numai bateriile descărcate complet. În cazul în care bateria nu este descărcată complet trebuie luate măsuri pentru asigurarea acesteia contra scurtcircuitării, de ex. izolarea electrozilor. Respectați indicațiile de debarasare și siguranță corespunzătoare la locul de preluare.

Indicații privind transportul pentru produsele cu baterie pe bază de litiu

Bateria este fabricată și verificată în conformitate cu manualul actual al UN 38.3. O protecție activă contra suprapresiunii, scurtcircuit, rupere violentă și curent invers este existentă. Informațiile aferente bateriilor se pot consulta în instrucțiunile de utilizare. În cazul în care în cadrul acestora nu există indicații speciale de siguranță cantitatea de litiu conținută și de energie se află sunt valorile limită actuale. În acest caz acumulatorul nu intră sub incidența prescripțiilor ca marfă periculoasă nici în mod individual nici dacă este montat în aparat. La transportarea mai multor acumulatori prescripțiile privind materialele periculoase pot fi relevante, respectați de aceea condițiile speciale (de ex. la ambalare).

Indicații în privința debarasării

Aparatele electronice, accesoriile și ambalajele trebuie debarasate în conformitate cu mediul prin reciclare pentru a recupera resurse valoroase.

Pentru țările UE

Nu debarasați aparatele electronice la gunoiul menajer. Conform normativei europene pentru aparatele uzate electrice și electronice aparatele electrice trebuie colectate separat și trebuie reciclate în conformitate cu mediul. Aparatele electrice sunt marcate cu un simbol care reprezintă o pubeză de gunoi tăiată. Pentru debarasare se îndepărtează bateriile din aparat și se debarasează separat.

Indicații privind îngrijirea produsului

Produsul este un instrument de precizie care trebuie manipulat cu grijă. Preveniți loviturile și zguduielile. Pentru curățare folosiți o lavetă moale și un curățător pentru sticlă. Transportarea și depozitarea în cutia originală dacă aceasta este inclusă în pachetul livrat.

Respectați și indicațiile suplimentare actuale în internet la adresa web

www.laserliner.com/info

Rev.0516

BG **Гаранция****Гаранционен срок / Гаранционни услуги**

Гаранцията за уреда е 4 години, а за съдържащите се в доставката акумулатори, 6 месеца от датата на закупуване. При смяна на уреда, гаранционният срок не се удължава автоматично. В рамките на това време се покриват всички материални или производствени дефекти.

Гаранция-Исключване

Гаранцията не включва следното: Щети, предизвикани от неправилна употреба (например експлоатация с неправилен вид ток/ напрежение, изводи на неподходящи източници на ток, падане върху твърда основа и др.) или неправилно съхранение, нормално износване, а така също и повреди, които влияят несъществено върху стойността и пригодността за използване на уреда. При намеса от неоторизирани от нас инстанции, гаранцията се анулира.

Гаранционен случай

В гаранционен случай моля предайте целия уред с всички данни, както и фактурата, на наш дилър, или го изпратете на Umarex-Laserliner (Вижте на гърба адреса на сервиза). Моля вземете предвид гаранционната карта на последната страница.



Връщането на уреда трябва да се извърши в оригинален куфар, ако в доставката се съдържа такъв. В противен случай, уредът трябва да се опакова по такъв начин, че да се гарантира, че същият няма да се повреди при транспорта. По принцип повреди в следствие на транспорт се изключват от гаранцията.

Общи инструкции за безопасност

- Приборът не трябва да се използва в обкръжения с взривоопасни газове или пари.
- Пазете прибора от замърсявания и повреди и го съхранявайте на сухо място.
- Приборът не трябва да се променя конструктивно.
- Моля придържайте се към мерките за безопасност на местни и национални органи за правилното използване на устройството.

Указания във връзка с батериите

Батериите не трябва да се подлагат на въздействието на високи температури, като например пряка слънчева светлина, огън и др. Може да се зареждат отново само акумулаторни батерии. Използваните батерии съгласно законодателя не следва да се изхвърлят в домакинските отпадъци. Вие сте задължени да ги предавате на публичен събирателен пункт за стари батерии, в местата за продажба или при техническото бюро за обслужване на клиенти. Използвани батерии и акумулатори съдържат голям дял материали, които могат да се рециклират, т.нар. материали за вторична преработка. Когато ги предадете в процеса за рециклиране, вместо да попаднат в боклука, допринасяте за запазване на важни ресурси и защитавате околната среда от вредни тежки метали. Батерии, които съдържат вредни вещества, са обозначени със знак, който се състои от зачеркната кофа за боклук и химическия символ (Cd, Hg и Pb) на тежкия метал, който е съществен за класифицирането им като съдържащи вредни вещества.

Гаранционна и допълнителна информация

Моля информирайте се във Вашата община за съответните съоръжения за предаване на отпадъци. Как да премахнете батериите е описано в ръководството за продукта.

За базирани на литий първични и вторични батерии и други батерии с висока издръжливост

Изхвърляйте само изцяло разредени батерии. В случай че батерията не е разредена изцяло, трябва да се вземат мерки за обезопасяване срещу късо съединение, например изолиране на електродите. Спазвайте съответните указания за изхвърляне и безопасност в пунктовете за събиране.

Указания относно транспорта при продукти с литиева батерия

Батерията е конструирана и проверена в съответствие с текущото ООН-ръководство 38.3. Налице е ефективна защита срещу превишено налягане, късо съединение, внезапно разрушаване и противоток. Приложимите данни за батериите можете да вземете от ръководството за експлоатация. Ако там не са посочени специални указания за безопасност, съдържащото се количество и енергия на лития е под текущите гранични стойности. В такъв случай батерията не е предмет на международните разпоредби за опасни товари както в разглобено, така и в монтирано състояние. При транспорт на няколко акумулатора регламентите за опасни товари може да имат отношение, моля вземете предвид специалните условия (например при опаковане).

Указания относно изхвърлянето

Електрически уреди, принадлежности и опаковки, следва да се предадат за екологично рециклиране, за да се възстановят ценни суровини.

За държави от ЕС

Не хвърляйте електроуреди в домакинските отпадъци. Съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) електрическите уреди трябва да се събират отделно и да се предават за екологично рециклиране. Електрическите уреди са обозначени със знак, който се състои от зачеркната кофа за боклук. За изхвърлянето батериите трябва да се извадят от уреда и да се изхвърлят отделно.

Указания относно грижата за продукта

Продуктът е точен инструмент, с който трябва да се борава внимателно. Избягвайте удари и разтърсвания. За почистване използвайте мека кърпа и почистващ препарат за стъкло. Транспорт и съхранение в оригинален куфар, ако в доставката се съдържа такъв.

Моля вземете предвид също и нашата актуална допълнителна информация в интернет на адрес www.laserliner.com/info

Rev.0516

GR Δήλωση εγγύησης**Χρόνος εγγύησης / κάλυψη εγγύησης**

Η εγγύηση ισχύει για 4 χρόνια για όλες τις συσκευές και 6 μήνες για τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που περιέχονται στον παραδοτέο εξοπλισμό, από την ημερομηνία αγοράς.

Η προθεσμία εγγύησης δεν επιμηκύνεται αυτομάτως σε συσκευές που έχουν επιστραφεί και αντικατασταθεί. Εντός αυτού του χρονικού διαστήματος καλύπτονται όλες οι βλάβες υλικού και κατασκευής.

Αποκλεισμός από την εγγύηση

Από την εγγύηση εξαιρούνται: Ζημιές που προέκυψαν από μη ενδεδειγμένη χρήση (π.χ. λειτουργία με λάθος είδος ρεύματος / τάση, συνδέσεις σε ακατάλληλες πηγές ρεύματος, πτώση σε σκληρή επιφάνεια κτλ.) ή λάθος αποθήκευση, κανονική φθορά και ελλείψεις που δεν επηρεάζουν σημαντικά την αξία ή την καταλληλότητα χρήσης. Σε περίπτωση επέμβασης από φορέα όχι αναγνωρισμένο από εμάς, χάνεται η εγγύηση.

Περιπτώσεις ισχύος εγγύησης

Στην αξίωσή σας για εγγύηση, δώστε πλήρως το όνομα της συσκευής με όλες τις πληροφορίες, και την απόδειξη σε έναν αντιπρόσωπό μας ή στείλτε τα στην Umagex-Laserliner (Για διεύθυνση service βλ. πίσω σελίδα:). Παρακαλούμε προσέξτε την κάρτα εγγύησης στην τελευταία σελίδα.



Οι συσκευές πρέπει να επιστρέφονται μέσα στις γνήσιες θήκες και συσκευασίες τους, αν αυτές αποτελούσαν μέρος του παραδοτέου εξοπλισμού. Σε διαφορετική περίπτωση οι συσκευές πρέπει να συσκευάζονται έτσι ώστε να διασφαλίζεται η ασφαλής μεταφορά τους. Από την εγγύηση αποκλείονται οι ζημιές που μπορεί να προκύψουν κατά τη μεταφορά.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με εκρηκτικά αέρια ή ατμούς.
- Προστατεύστε τη συσκευή από ρύπους και ζημιές και προσέξτε για στεγνή αποθήκευση.
- Δεν επιτρέπεται η κατασκευαστική τροποποίηση της συσκευής.
- Τηρείτε τα μέτρα ασφαλείας τοπικών και εθνικών αρχών για την ενδεδειγμένη χρήση της συσκευής.

Υποδείξεις σχετικά με τις μπαταρίες

Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα, όπως ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά ή παρόμοια. Επιτρέπεται η φόρτιση μόνο επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Σύμφωνα με τη νομοθεσία δεν επιτρέπεται η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Υποχρεούστε να τις παραδώσετε σε κάποιο δημόσιο σημείο περισυλλογής παλιών μπαταριών (ΑΦΗΣ), σε κάποιο σημείο πώλησης ή σε τεχνική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών χωρίς χρέωση. Οι χρησιμοποιημένες απλές και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες παρουσιάζουν υψηλή περιεκτικότητα σε επαναχρησιμοποιούμενα υλικά, τα λεγόμενα ανακυκλώσιμα υλικά. Έτσι, με το να οδηγούνται στη διαδικασία ανακύκλωσης αντί να καταλήγουν στα απορρίμματα, συμβάλλετε στη διατήρηση πολύτιμων πηγών και προστατεύετε το περιβάλλον από τα βλαβερά βαρέα μέταλλα. Οι μπαταρίες που περιέχουν

Υποδείξεις εγγύησης και πρόσθετες υποδείξεις

ρυπογόνες ουσίες επισημαίνονται με το σύμβολο ενός κάδου απορριμάτων που έχει διαγραφεί χιαστί και από το χημικό σύμβολο (Cd, Hg ή Pb) του βαρέως μετάλλου που ευθύνεται για την κατάταξη της μπαταρίας ως ρυπογόνου. Παρακαλούμε ενημερωθείτε για τις κατάλληλες εγκαταστάσεις απόρριψης στην τοπική σας κοινότητα ή δήμο. Οι οδηγίες για την αφαίρεση των μπαταριών περιγράφονται στο εγχειρίδιο του προϊόντος.

Για πρωτεύουσες και δευτερεύουσες μπαταρίες λιθίου ή άλλες μπαταρίες υψηλής απόδοσης

Απορρίπτετε μόνο τις πλήρως εκφορτισμένες μπαταρίες. Εάν η μπαταρία δεν είναι πλήρως εκφορτισμένη, πρέπει να ληφθούν προφυλάξεις για την ασφάλεια από βραχυκύκλωμα, π.χ. μόνωση των ηλεκτροδίων. Προσέξτε τις οδηγίες απόρριψης και ασφαλείας στους τόπους διάθεσης.

Υπόδειξη για τη μεταφορά προϊόντων με μπαταρία λιθίου

Η μπαταρία έχει κατασκευαστεί και ελεγχθεί σύμφωνα με το εγχειρίδιο UN 38.3 που ισχύει αυτή τη στιγμή. Υπάρχει αποτελεσματική προστασία έναντι υπερπίεσης, βραχυκυκλώματος, βίαιης θραύσης και ρεύματος επιστροφής. Επιμέρους στοιχεία για τις μπαταρίες θα βρείτε στις οδηγίες χρήσης. Εάν εκεί δεν υπάρχουν ειδικές πληροφορίες ασφαλείας, τότε η περιεχόμενη ποσότητα και ενέργεια λιθίου βρίσκεται κάτω από τις τρέχουσες οριακές τιμές. Για τον λόγο αυτόν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν υπόκειται ούτε μεμονωμένα ούτε ακόμη και εάν είναι τοποθετημένη στη συσκευή στους διεθνείς κανονισμούς περί επικίνδυνων προϊόντων. Σε περίπτωση μεταφοράς περισσότερων επαναφορτιζόμενων μπαταριών, μπορεί να βρίσκουν εφαρμογή οι κανονισμοί περί επικίνδυνων προϊόντων, για αυτό λαμβάνετε υπόψη τις ειδικές προϋποθέσεις (π.χ. στη συσκευασία).

Υποδείξεις για την απόρριψη

Οι ηλεκτρικές συσκευές, ο πρόσθετος εξοπλισμός και οι συσκευασίες θα πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται κατά τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, για την εξοικονόμηση πολύτιμων πρώτων υλών.

Για χώρες της ΕΕ

Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών, οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επαναχρησιμοποιούνται κατά τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Η ηλεκτρικές συσκευές επισημαίνονται με το σύμβολο ενός κάδου απορριμάτων που έχει διαγραφεί χιαστί. Για την απόρριψη πρέπει να αφαιρούνται οι μπαταρίες από τη συσκευή και να απορρίπτονται ξεχωριστά.

Υποδείξεις σχετικά με τη φροντίδα του προϊόντος

Το προϊόν είναι ένα όργανο ακριβείας που απαιτεί προσεκτικό χειρισμό. Αποφεύγετε κρούσεις και ξαφνικές δονήσεις. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί και καθαριστικό τζαμιών. Οι συσκευές πρέπει να μεταφέρονται και να αποθηκεύονται μέσα στις γνήσιες θήκες και συσκευασίες τους, εφόσον αυτές αποτελούν μέρος του παραδοτέου εξοπλισμού.

Λάβετε υπόψη επίσης τις τρέχουσες πρόσθετες υποδείξεις της εταιρείας μας στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση www.laserliner.com/info

SI Garancijska izjava

Garancijska doba / storitev

Garancijska doba za naprave je 4 leti, za akumulatorje, ki so v obsegu dobave, pa 6 mesecev od datuma nakupa. Garancijska doba se ne podaljša samodejno pri zamenjanih napravah. V tem obdobju so krite vse materialne ali proizvodne napake.

Izključitev garancije

Garancija ne zajema: škode, nastale zaradi nepravilne uporabe (npr. delovanje z napačno vrsto toka / napetostjo, priključitev na neprimerne vire energije, padec na trdo podlago itd.) ali napačnega skladiščenja, običajne obrabe in napak, ki nepomembno vplivajo na vrednost ali uporabnost. Pri posegih na nepooblaščenih mestih garancija preneha veljati.

Uveljavljanje garancije

V primeru uveljavljanja garancije dajte celotno napravo z vsemi informacijami ter računom enemu od naših trgovcev, ali jo pošljite Umarex-Laserliner-ju (naslov servisne službe je naveden na hrbtni strani). Upoštevajte garancijsko karto na zadnji strani.



Naprave je treba vrniti v originalnem kovčku, če ste ga prejeli skupaj z napravo. V nasprotnem primeru je treba naprave zapakirati tako, da se med transportom ne morejo poškodovati. Med transportom nastala škoda je načelno izključena iz garancije.

Splošni varnostni napotki

- Naprave ne uporabljajte v okolici z eksplozivnimi plini ali paro.
- Napravo zaščitite pred onesnaženjem in poškodbami ter bodite pozorni na skladiščenje na suhem mestu.
- Konstrukcije naprave se ne sme spreminjati.
- Upoštevajte varnostne napotke lokalnih oz. nacionalnih oblasti za pravilno ravnanje naprave.

Napotki glede baterij

Baterije ne smejo biti izpostavljene prekomernim virom toplote, kot so na primer sončni žarki, ogenj ali podobno. Polnite lahko samo polnilne baterije. Potrošenih baterij se skladno z zakonodajo ne sme zavreči med gospodinske odpadke. Dolžni ste jih brezplačno oddati na javnem zbirnem mestu za odpadne baterije, v trgovinah ali pri tehnični servisni službi. Potrošene baterije in akumulatorji imajo visok delež predelovalnih materialov, tako imenovanih sekundarnih surovin. S tem, ko jih lahko ponovno pridobijo med postopkom recikliranja, namesto da pristanejo v smeteh, prispevate k ohranjanju pomembnih virov in okolje varujete pred škodljivimi težkimi kovinami. Baterije, ki vsebujejo škodljive snovi, so opremljene z znakom, sestavljenim iz prečrtanega smetnjaka in kemijskega simbola (Cd, Hg ali Pb) za uvrščanje odločilne težke kovine, ki vsebuje škodljive snovi. Na svoji občini se pozanimajte glede ustreznih ustanov za odlaganje odpadkov. Navodila za odstranitev baterij so opisana v priročniku za izdelek.

Za primarne in sekundarne akumulatorje na osnovi litija in druge visokozmogljive akumulatorje

Odstranite samo popolnoma izpraznjene baterije. Če baterije niso popolnoma izpraznjene, je treba sprejeti ukrepe za zavarovanje pred kratkim stikom, npr. izoliranje elektrod. Upoštevajte vsakokratne napotke za odstranjevanje in varnostne napotke na prevzemnem mestu.

Napotki za transport izdelkov z baterijami z litijem

Baterija je sestavljena in preverjena skladno s trenutno veljavnim Priročnikom 38.3 preizkusov in meril. Omogočena je učinkovita zaščita pred nadtlakom, kratkim stikom, nasilnim prelomom in povratnim tokom. Vsakokratne napotke o akumulatorjih najdete v navodilih za uporabo. Če v njih ni specifičnih varnostnih napotkov, sta vsebovani količina in energija litija pod trenutno mejno vrednostjo. V tem primeru za akumulator sam in vstavljen v napravo veljajo mednarodni predpisi za nevarni tovor. Pri transportiranju več akumulatorjev so lahko zadevni Zakoni o nevarnih snoveh, upoštevajte posebne pogoje (npr. pri embalaži).

Napotki za odstranjevanje

Električne naprave, opremo in embalažo je treba okolju primerno reciklirati, da se ponovno pridobijo pomembne surovine.

Za države EU

Električni naprav ne zavržite med gospodinske odpadke. Skladno z evropsko smernico za odslužene električne in elektronske naprave je treba električne naprave zbirati ločeno in jih reciklirati okolju primerno. Električne naprave so opremljene z znakom, sestavljenim iz prečrtanega smetnjaka. Pri odstranjevanju je treba iz naprave vzeti baterije in jih zavreči ločeno.

Napotki za nego izdelka

Izdelek je precizijski instrument, s kateri je treba ravnati previdno. Preprečite udarce in tresenje. Za čiščenje uporabite mehko krpo in čistilo za steklo. Transport in skladiščenje v originalnem kovčku, če ste ga prejeli skupaj z napravo.

Upoštevajte tudi naše aktualne dodatne napotke na spletni strani

www.laserliner.com/info

Rev.0516

HU Garancia nyilatkozat**Garanciaidő / garanciális szolgáltatások**

A készülékek garanciaideje a vásárlástól számított 4 év, a mellékelt akkumulátoroké 6 hónap. A garanciaidő a kicserélt készülékeknél nem hosszabbodik meg automatikusan. Ez időn belül a garancia az összes anyag- vagy gyártási hibára vonatkozik.

Garancia kizárása

Kivételt képez a garancia alól: Szakszerűtlen használatra (pl. nem megfelelő áramfajttával / feszültséggel való üzemeltetés, alkalmatlan áramforráshoz való csatlakoztatás, kemény talajra esés stb.), helytelen tárolásra visszavezethető károk, normál kopás és olyan hibák, amelyek a készülék értékét vagy a használhatóságát csak csekély mértékben befolyásolják. Jogszerűtlen beavatkozások esetén a garancia megszűnik.

Garancia érvényesítése

Garanciális hiba esetén adja át a teljes készüléket minden információval, valamint a számlával együtt kereskedőink egyikének, vagy küldje el az Umarex-Laserliner részére (a szerviz címét lásd a hátoldalon). Kérjük, vegye figyelembe az utolsó oldalon található garanciajegyet.

! A készülékek visszaszállításának az eredeti kofferben kell megtörténnie, amennyiben az a készülékhez mellékelve volt. Egyéb esetben a készülékeket úgy kell becsomagolni, hogy biztosított legyen a sérülésmentes szállítás. A garancia alapvetően nem vonatkozik a szállítás során keletkező károkra.

Általános biztonsági útmutatások

- Ne használja a készüléket robbanékony gázok vagy gőzök környezetében.
- Óvja a készüléket a szennyeződéstől és a sérülésektől, valamint ügyeljen a száraz helyen történő tárolásra.
- A készüléken szerkezeti módosítást nem szabad végrehajtani.
- Kérjük, hogy a készülék szakszerű használata érdekében vegye figyelembe a helyi, ill. nemzeti hatóságok biztonsági útmutatásait.

Információk az elemekkel kapcsolatban

Az elemeket nem szabad túlzott hőnek, pl. napsugárzásnak, tűznek stb. kitenni. Csak az újratölthető elemeket szabad tölteni. A használt elemeket a törvények szerint nem szabad a háztartási hulladékba helyezni. Ön köteles ezeket az értékesítési helyeken vagy a műszaki vevőszolgálaton található használati-nyújtópontokon térítésmentesen leadni. A használt elemek és akkumulátorok nagy arányban tartalmaznak újrahasznosítható anyagokat. Azzal, hogy a hulladéklerakó helyett visszakerülnek az újrahasznosítási folyamatba, Ön nagyban hozzájárul fontos erőforrások megőrzéséhez, és káros nehézfémektől óvja meg a környezetet. A káros anyagot tartalmazó elemeket jelöléssel látták el, amely egy áthúzott kuka szimbólumból, és a károsanyag-besorolás szempontjából mérvadó nehézfém vegyjeléből (Cd, Hg vagy Pb) áll. Kérjük, hogy településén tájékozódjon

a megfelelő ártalmatlanítási lehetőségekről. Az elemek eltávolítására vonatkozó útmutatások a termék kézikönyvében található.

Lítium-alapú elsődleges és másodlagos elemekre és más nagy teljesítményű elemekre vonatkozó információ

Csak a teljesen lemerült elemeket ártalmatlanítsa. Ha az elem nem merült le teljesen, óvintézkedéseket kell tenni annak érdekében, hogy ne alakuljon ki rövidzárlat, pl. szigetelni kell az elektródákat. Vegye figyelembe a mindenkor ártalmatlanítási és biztonsági útmutatásokat az átvevőhelyeken.

Lítium elemmel rendelkező termékek szállítására vonatkozó információk

Az elem az aktuális ENSZ-kézikönyv 38.3 szerint készült, és bevizsgálása e szerint történt. Megfelelő túlnyomás, rövidzárlat, mesterséges törés és visszaram elleni védelemmel rendelkezik. Az elemekre vonatkozó mindenkor adatok a kezelési útmutatóban található. Ha ott nincsenek speciális biztonsági útmutatások, akkor a tartalmazott lítium mennyiség és energia nem éri el az aktuális határértékeket. Ebben az esetben az akkura külön és a készülékbe szerelve sem érvényesek a veszélyes árukra vonatkozó nemzetközi előírások. Több akkumulátor szállítása esetén lehetséges, hogy a veszélyes anyagokra vonatkozó előírások alkalmazandók, kérjük, vegye figyelembe a különleges feltételeket (pl. csomagolásnál).

Ártalmatlanításra vonatkozó információk

Az elektromos készülékeket, a tartozékokat és a csomagolást környezetbarát módon újra kell hasznosítani, hogy értékes nyersanyagokat lehessen visszanyerni.

Az EU tagállamai számára

Ne dobja az elektromos készülékeket a háztartási hulladékba. A használt elektromos és elektronikai készülékekről szóló európai irányelv szerint az elektromos készülékeket szelektíven kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani. Az elektromos készülékek egy áthúzott kukából álló jelöléssel rendelkeznek. Az ártalmatlanításhoz el kell távolítani az elemeket a készülékből, és azokat külön, szelektíven kell gyűjteni.

A termék ápolására vonatkozó információk

A termék precíziós műszer, amelyet gondosan kell kezelni. Kerülje az ütések és rázkódások. Kérjük, hogy tisztításhoz puha kendőt és üvegtisztítót használjon. Szállítás és tárolás az eredeti kofferben, amennyiben az a termékhez mellékelve volt.

Kérjük, hogy vegye figyelembe további útmutatásainkat az interneten, a **www.laserliner.com/info** címen.

Rev.0516

SK Vyhľadanie o záruke**Záručná doba a výkony v rámci záruky**

Na prístroje poskytujeme záruku v trvaní 4 rokov, pre akumulátory, ktoré sú obsahom dodávky, poskytujeme záruku v trvaní 6 mesiacov od dátumu kúpy. Záručná doba sa po výmene prístroja automaticky nepredlžuje. V rámci tejto doby sú kryté všetky materiálové alebo výrobné chyby.

Vylúčenie záruky

Do rozsahu záruky nepatrí: Škody, ktoré sú spôsobené neodborným používaním (napr. prevádzka s nesprávnym prúdom / napätím, pripojenie na nevhodné prúdové zdroje, náraz na tvrdý podklad atď.) alebo nesprávne uskladnenie. Záruka sa tiež nevzťahuje na štandardné opotrebovanie a nedostatky, ktoré ovplyvňujú hodnotu alebo vhodnosť používania len v nevýraznej miere. V prípade zásahov neautorizovanými miestami záruka zaniká.

Záručný prípad

V prípade uplatnenia záruky odovzdajte, prosím, kompletný prístroj so všetkými informáciami, ako aj faktúru nášmu obchodníkovi alebo zašlite do Umarex-Laserliner (adresu servisu nájdete na zadnej strane). Všimnite si, prosím, záručnú kartu na poslednej strane.



Prístroj musíte poslať späť v originálnom kufri, ak bol tento obsahom dodávky. V opačnom prípade musíte prístroje zabaliť tak, aby boli pri transporte zabezpečené proti vzniku poškodenia. Poškodenia pri transporte sú principiálne vylúčené zo záruky.

Všeobecné bezpečnostné informácie

- Prístroj nepoužívajte v prostredí s výbušnými plynmi alebo výparmi.
- Prístroj chráňte pred znečistením a poškodením a uskladnite na suchom mieste.
- Prístroj nesmiete po konštrukčnej stránke meniť.
- Zohľadnite bezpečnostné pokyny lokálnych alebo národných úradov pre odborne správne používanie prístroja.

Pokyny k batériám

Batérie nesmiete vystaviť nadmernému teplu ako je slnečné žiarenie, oheň alebo podobne. Nabíjať je možné len znova nabíjateľné batérie. Spotrebované batérie sa nesmú podľa platných zákonov odhadzovať do domového odpadu. Ste povinný odovzdať tieto batérie bezplatne na zbernom mieste pre staré batérie, do predajne alebo technickej zákazníkovej služby. Spotrebované batérie a akumulátory vykazujú vysoký podiel recyklovateľných materiálov, takzvané cenné látky. Tým, že sa vrátia do procesu recyklácie namiesto toho, aby skončili v odpade, prispievajú k zachovaniu dôležitých zdrojov a chránia životné prostredie pred škodlivými ťažkými kovmi. Batérie s obsahom škodlivých látok sú označené značkou, ktorá pozostáva z prečiarknutého kontajnera a chemického označenia (Cd, Hg alebo Pb) ťažkého kovu, ktorý je smerodajný

Pokyny k záruke a dodatočné pokyny

pre klasifikáciu ako škodlivý. Prosím, informujte sa vo vašej obci o príslušných zariadeniach pre ich likvidáciu. Návod na vybratie batérií sú popísané v príručke k výrobku.

Pre primárne batérie na báze lítia a sekundárne batérie a iné vysoko výkonné batérie

Likvidujte len kompletne vybité batérie. Ak nie sú batérie kompletne vybité, musíte vykonať opatrenia proti skratu, napríklad izolovanie elektród. Dodržujte aktuálne pokyny na likvidáciu a bezpečnostné pokyny na zberných miestach.

Pokyny pre transport pri výrobkoch s lítiovou batériou

Batéria je skonštruovaná a odskúšaná podľa aktuálnej UN príručky 38.3. K dispozícii je účinná ochrana proti pretlaku, skratu, náhlemu lomu a spätnému prúdu. Aktuálne údaje k batériám nájdete v návode na použitie. Ak tam nie sú uvedené žiadne špecifické bezpečnostné pokyny, nachádza sa množstvo a energia lítia, ktoré je v nich obsiahnuté, pod aktuálnymi medznými hodnotami. V tom prípade nepodlieha akumulátor ani samostatne ani zabudovaný v prístroji medzinárodnými predpisom o nebezpečnom tovare. Pri transporte viacerých akumulátorov môžu byť predpisy o nebezpečných tovaroch relevantné, prosím, dodržte špecifické podmienky (napr. pri balení).

Pokyny pre likvidáciu

Elektrické prístroje, príslušenstvo a obaly by mali byť odovzdané na ekologickú recykláciu, aby sa späť získali cenné suroviny.

Pre krajiny EÚ

Elektrické prístroje nevyhadzujte do domového odpadu. Podľa európskej smernice pre elektrické a elektronické staré prístroje sa musia elektrické prístroje zbierať na samostatnom mieste a odovzdať na recykláciu. Elektrické prístroje sú označené značkou, ktoré pozostáva z preškrtnutého kontajnera. Pre likvidáciu musíte batérie vybrať z prístroja a zlikvidovať ich samostatne.

Pokyny pre starostlivosť o výrobok

Výrobok je presný inštrument, s ktorým musíte manipulovať opatrne. Zabráňte vzniku nárazov a otrasov. Pre čistenie použite, prosím, mäkkú utierku a čistič na sklo. Výrobok prepravujte a skladujte v originálnom kufri, ak bol tento obsiahnutý v dodávke.

Dodržiavajte, prosím, naše aktuálne dodatočné pokyny na internete na adrese **www.laserliner.com/info**

Rev.0516

(GB)

- 1 Warranty Card
- 2 Type
- 3 Name
- 4 Address
- 5 Tel./Fax
- 6 Date of purchase
- 7 Stamp from the dealer
- 8 Signature

(NL)

- 1 Garantiekaart
- 2 Model
- 3 Naam
- 4 Adres
- 5 Tel./Fax
- 6 Koopdatum
- 7 Stempel van de handelaar
- 8 Handtekening

(DK)

- 1 Garantikort
- 2 Model
- 3 Navn
- 4 Adresse
- 5 Tlf./fax
- 6 Købsdato
- 7 Forhandlerstempel
- 8 Underskrift

(FR)

- 1 Carte de garantie
- 2 Modèle
- 3 Nom
- 4 Adresse
- 5 N° de tél./N° de fax
- 6 Date d'achat
- 7 Cachet du distributeur
- 8 Signature

(ES)

- 1 Tarjeta de garantía
- 2 Modelo
- 3 Nombre
- 4 Dirección
- 5 Tel./Fax
- 6 Fecha de compra
- 7 Sello del vendedor
- 8 Firma

(IT)

- 1 Carta di garanzia
- 2 Modello
- 3 Nome
- 4 Indirizzo
- 5 Tel./Fax
- 6 Data d'acquisto
- 7 Timbro del rivenditore
- 8 Firma

(PL)

- 1 Karta gwarancyjna
- 2 Model
- 3 Imię i nazwisko
- 4 Adres
- 5 Tel./faks
- 6 Data zakupu
- 7 Pieczęta sprzedawcy
- 8 Podpis

(FI)

- 1 Takuukortti
- 2 Malli
- 3 Nimi
- 4 Osoite
- 5 Puh./Faksi
- 6 Ostopäivä
- 7 Myyjän leima
- 8 Allekirjoitus

(PT)

- 1 Cartão de garantia
- 2 Modelo
- 3 Nome
- 4 Endereço
- 5 Tel./Fax
- 6 Data de compra
- 7 Carimbo do comerciante
- 8 Assinatura

(SE)

- 1 Garantikort
- 2 Modell
- 3 Namn
- 4 Adress
- 5 Tel./Fax
- 6 Inköpsdatum
- 7 Handlarens stämpel
- 8 Namnteckning

(NO)

- 1 Garantikort
- 2 Modell
- 3 Navn
- 4 Adresse
- 5 Tlf./fax
- 6 Kjøpsdato
- 7 Forhandlerens stempel
- 8 Underskrift

(TR)

- 1 Garanti Belgesi
- 2 Model
- 3 Adı
- 4 Adresi
- 5 Tel./Faks
- 6 Satın alındığı tarih
- 7 Satıcının mühürü
- 8 İmza

(RU)

- 1 Гарантийный талон
- 2 Модель
- 3 Фамилия
- 4 Адрес
- 5 Тел./Факс
- 6 Дата покупки
- 7 Печать продавца
- 8 Подпись

(UA)

- 1 Гарантійний талон
- 2 Модель
- 3 Прізвище
- 4 Адреса
- 5 Тел./факс
- 6 Дата купівлі
- 7 Штамп продавця
- 8 Підпис

(CZ)

- 1 Záruční list
- 2 Model
- 3 Jméno
- 4 Adresa
- 5 Tel./Fax
- 6 Datum zakoupení
- 7 Razítko prodejce
- 8 Podpis

(EE)

- 1 Garantiikaart
- 2 Mudel
- 3 Nimi
- 4 Address
- 5 Tel./faks
- 6 Ostukuupäev
- 7 Müüja tempel
- 8 Allkiri

(LV)

- 1 Garantija
- 2 Modelis
- 3 Uzvārds
- 4 Adrese
- 5 Tālr./fakss
- 6 Pirkšanas datums
- 7 Pārdevēja zīmogs
- 8 Paraksts

(LT)

- 1 Garantijos kortelė
- 2 Modelis
- 3 Pavardė
- 4 Adresas
- 5 Tel./telefaksas
- 6 Pirkimo data
- 7 Pardavėjo antspaudas
- 8 Parašas

(RO)

- 1 Fișă de garanție
- 2 Model
- 3 Nume
- 4 Adresă
- 5 Tel./Fax
- 6 Data achiziționării
- 7 Ștampila comerciantului
- 8 Semnătura

(BG)

- 1 Гаранционна карта
- 2 Модел
- 3 Име
- 4 Адрес
- 5 Тел./Факс
- 6 Дата на покупка
- 7 Печат на търговеца
- 8 Подпис

DE

1 Garantiekarte

2 Modell _____

3 Name _____

4 Adresse _____

5 Tel./Fax _____ / _____

6 Kaufdatum _____

7 Stempel des Händlers

8 Unterschrift _____

GR

- 1 Κάρτα εγγύησης
- 2 Μοντέλο
- 3 Όνομα
- 4 Διεύθυνση
- 5 Τηλ./Φαξ
- 6 Ημερομηνία αγοράς
- 7 Σφραγίδα εμπόρου
- 8 Υπογραφή

SI

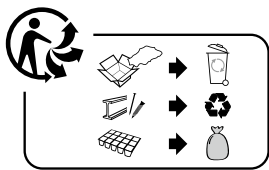
- 1 Garancija Card
- 2 Model
- 3 Name
- 4 Ulica
- 5 Tel./Fax
- 6 Datum nakupa
- 7 Trgovec žig
- 8 Podpis

HU

- 1 Garanciakártya
- 2 Modell
- 3 Név
- 4 Utca, házszám
- 5 Tel./Fax
- 6 A vásárlás dátuma
- 7 Bélyegző az eladónak
- 8 Aláírás

SK

- 1 Záručná karta
- 2 Model
- 3 Názov
- 4 Adresa
- 5 Tel./fax
- 6 Dátum kúpy
- 7 Pečiatka obchodníka
- 8 Podpis



www.quefairedemesdechets.fr

SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnstraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

laserliner@umarex.de

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300

Fax: +49 2932 638-333

www.laserliner.com

8.053.96.03.1
Rev.0516

Laserliner®